

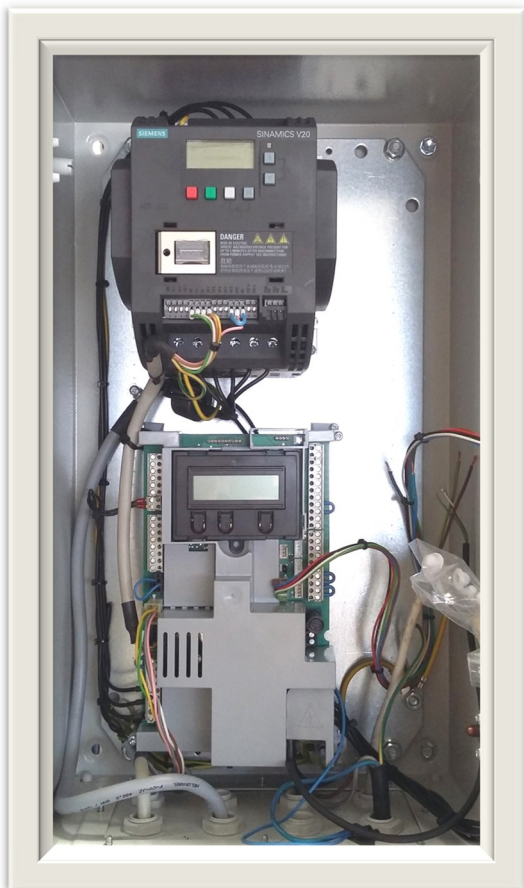
# Notice : N° 1433

## Installation, branchement & programmation

### *Rideau Murax Isolé rapide*



## **Coffret CS 310 FU** *avec variateur de fréquence*



(Document réservé aux installateurs)

# Sommaire

Matériel nécessaire .....	p.2
Instructions d'installation.....	p.3
Informations sur les moteurs .....	p.4
Installation de l'axe .....	p.4
Connexion au coffret .....	p.6
Connexion au moteur .....	p.8
Mise en service.....	p.8
Sélection de la langue .....	p.9
Réglage des fins de course .....	p.9
Présentation de l'écran LCD.....	p.10
Tableau des paramètres (configuration standard d'usine).....	p.11
Choisir le mode de fonctionnement :	
- Fonctionnement par impulsion .....	p.12
- Fonctionnement automatique .....	p.13
Ouverture partielle.....	p.13
Branchements des sécurités .....	p.14
Réglage du convertisseur de fréquence .....	p.15
Présentation des fonctions .....	p.16
Affichage des pannes et solutions .....	p.29
En cas de mauvais fonctionnement du moteur.....	p.31
Montage du treuil sur moteur R400 (option).....	p.33
Montage du treuil sur moteur R750 (option).....	p.34
Manœuvre de secours par manivelle / par treuil (option) .....	Partie à détacher

## Matériel nécessaire

- |                         |                                     |
|-------------------------|-------------------------------------|
| - Matériels de levage   | - Clés plates de 8, 10, 15 et 17 mm |
| - Serre-joints          | - Clés 6 pans de 5                  |
| - Niveau à bulle        | - Clés à pipe de 10, 15 et 17 mm    |
| - Fil à plomb           | - Tournevis                         |
| - Mètre (5m)            | - Graisse avec pinceau              |
| - Perceuse à percussion | - Pince multiprise                  |

# Instructions d'installation



**ATTENTION !**



**Pour réduire les risques, lire attentivement les consignes suivantes avant de procéder à la pose.  
Prêter une grande attention à toutes les signalisations qui se trouvent dans le texte.  
Le non respect en tout point de l'ensemble des éléments de cette notice peut compromettre  
le bon fonctionnement du système, aboutir à des situations dangereuses et dans tous les cas  
annuler la garantie du bon fonctionnement du produit.**

- \* L'appareil décrit dans ce livret ne doit être destiné qu'à l'utilisation pour laquelle il a été expressément conçu à savoir : Système de commande pour rideau et grille (au sens de la norme EN 13241 + A2).
- \* L'ensemble de l'installation doit être réalisé dans les règles de l'art et tout particulièrement être en conformité avec les directives :
  - 2004/108/CE Directive électromagnétique
  - 2006/95/CE Directive basse tension
  - 2006/42/CE Directive machines
 et les sections applicables des normes correspondantes en vigueur, dont la NFC15-100, principalement pour les conditions de raccordement, d'isolement et de protection des personnes et des matériels.
- \* Toute opération de raccordement (câblage, mise en place d'option, ...) doit être effectuée impérativement hors tension, par des personnes habilitées.
- \* L'ensemble de l'installation doit être entretenue et conservée dans de bonnes conditions de service.
- \* Les matériels utilisés doivent être adaptés aux conditions atmosphériques du lieu d'implantation.
- \* En cas d'un quelconque doute sur la sécurité et/ou la fiabilité liée à l'installation de ce produit, interrompre la pose et nous contacter.
- \* Avant une quelconque opération de nettoyage ou de maintenance, mettre l'appareil hors tension.
- \* En cas de panne ou de mauvais fonctionnement, mettre l'appareil immédiatement hors tension et contacter le service d'assistance technique. Les éventuelles réparations devront être effectuées par un personnel spécialisé qui devra prendre soin de monter exclusivement des pièces détachées d'origine.
- \* Les travaux effectués sont entièrement sous la responsabilité de l'installateur.  
Nous déclinons toute responsabilité en cas :
  - D'installation électrique non conforme aux normes en vigueur, notamment en cas de circuit de protection inefficace (mise à la terre).
  - De réglage non adapté réalisé par le client pouvant aboutir à une situation dangereuse ou à une destruction du matériel.
- \* L'installateur doit s'assurer du bon fonctionnement de l'installation, notamment de toutes les fonctions de sécurité avant toute utilisation.
- \* Conservez cette notice pour des consultations ultérieures.

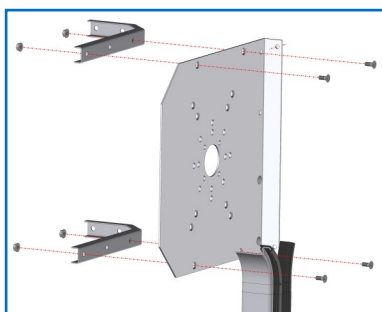
# Informations sur les moteurs

	MOTEUR		
	R400	R750	R1250
Couple de sortie (Nm)	400	750	1250
Vitesse de rotation en sortie (tr/min) à 50Hz	24		
Vitesse de rotation du moteur (tr/min) à 50Hz	1350	1365	1400
Puissance moteur (W)	1700	3000	4000
Facteur de puissance (cosinus Phi) du moteur	0,71	0,8	0,73
Tension de service (V)	400/3 <sup>~</sup> + N		
Fréquence de l'alimentation (Hz)	50		
Tension du circuit de commande (V)	24		
Courant nominale moteur (A)	4,2	7	10
Cycles max. par heure	20		
Câble d'alimentation à prévoir sur site (mm <sup>2</sup> )	5 x 2,5		
Protection par fusibles à prévoir sur site (A)	10		
Protection (IP)	54		
Plage de température (°C)	-20 / +60		
Niveau de pression acoustique permanent (dB (A))	< 70		
Poids unitaire (Kg)	32	43	72
Ø Arbre claveté (mm)	40	50	55

## Installation de l'axe

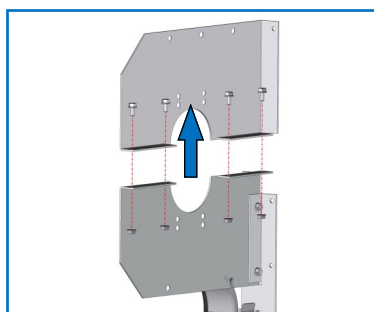
### 1- Côté opposé au moteur (CO) :

- Fixer la plaque d'enroulement contre le mur.
- Fixer les 2 équerres fournies.

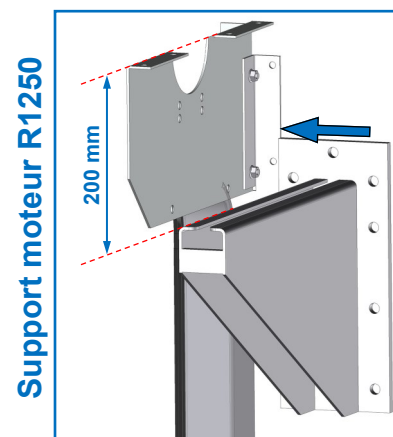
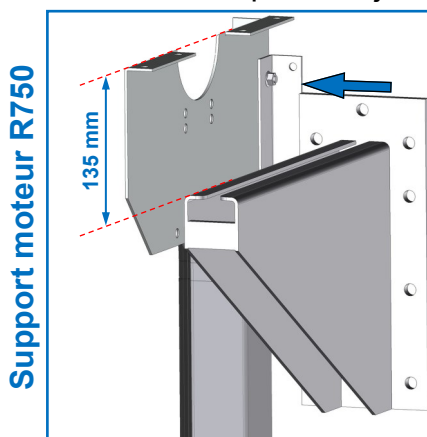
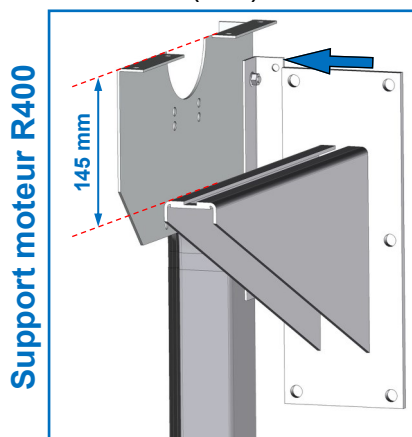


### 2- Côté moteur (CM) :

- Démontez la demi-plaque d'enroulement supérieure.



### 3- Côté moteur (CM) : Caler le support moteur contre la patte de jonction.



Fixer solidement le support contre le mur avec des chevilles acier et 6 vis TH M14 (chevilles et vis non fournies).

Fixer solidement le support contre le mur avec des chevilles acier et 10 vis TH M12 (chevilles et vis non fournies).

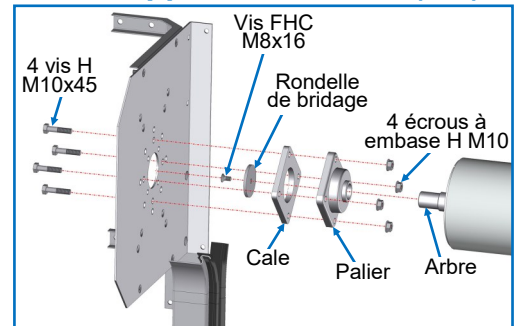


**Le poids du tablier se portant sur la plaque d'enroulement CO et le support moteur ; Il faut donc soigner le travail de fixation au mur.**

**4- Monter l'arbre :**

- Emmancher le palier sur l'arbre, visser la rondelle de bridage en bout d'arbre avec la vis FHC M8x16 avec frein filet.
- Côté moteur, poser l'arbre claveté sur la demi-plaque inférieure.
- Côté opposé, visser le palier sur la plaque avec les vis correspondantes en intercalant la cale.

**Côté opposé au moteur (CO)**



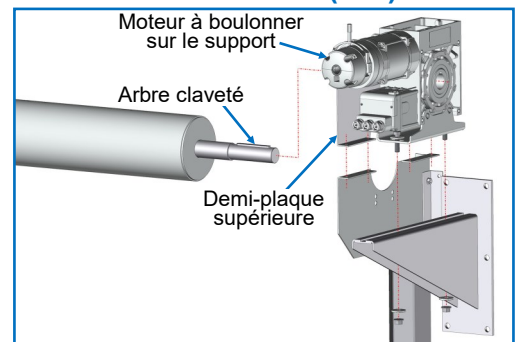
**5- Monter le moteur :** L'emmancher sur l'arbre claveté.



**L'axe doit être parallèle au linteau et l'arbre claveté doit être centré sur la plaque.**

Le positionner sur son support et le fixer avec 2 boulons M12x45 et 4 rondelles de 12 (R400/R750) ou 2 boulons M14x60 et 4 rondelles de 14 (R1250). Remonter la demi-plaque d'enroulement supérieure et la fixer au mur.

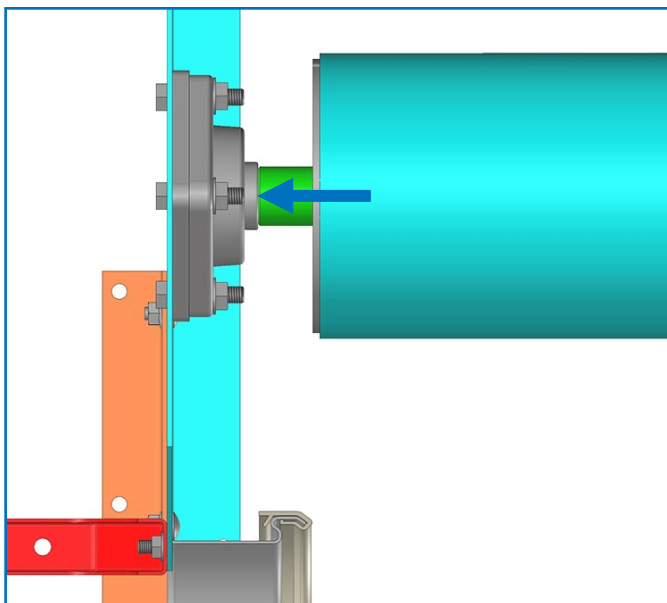
**Côté moteur (CM)**



**Les plaques devant toujours rester parallèles pendant la manœuvre, mettre des renforts supplémentaires (non fournis).**

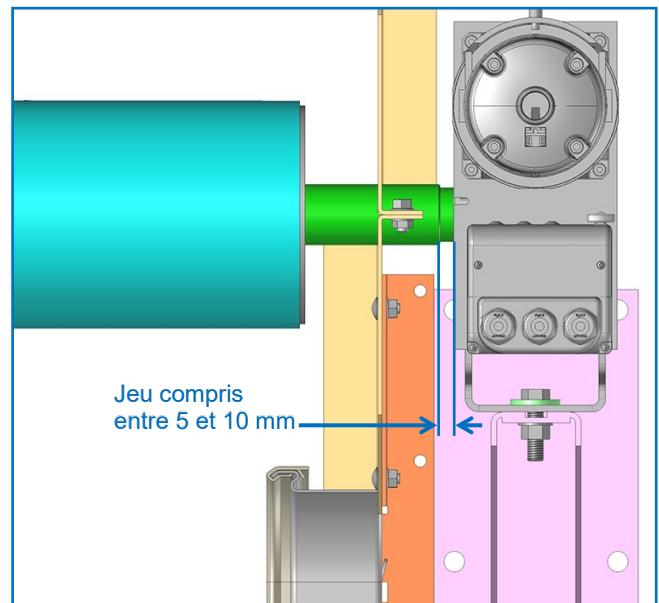
**6- Lorsque la structure est montée, contrôler :**

**Côté opposé au moteur (CO)**



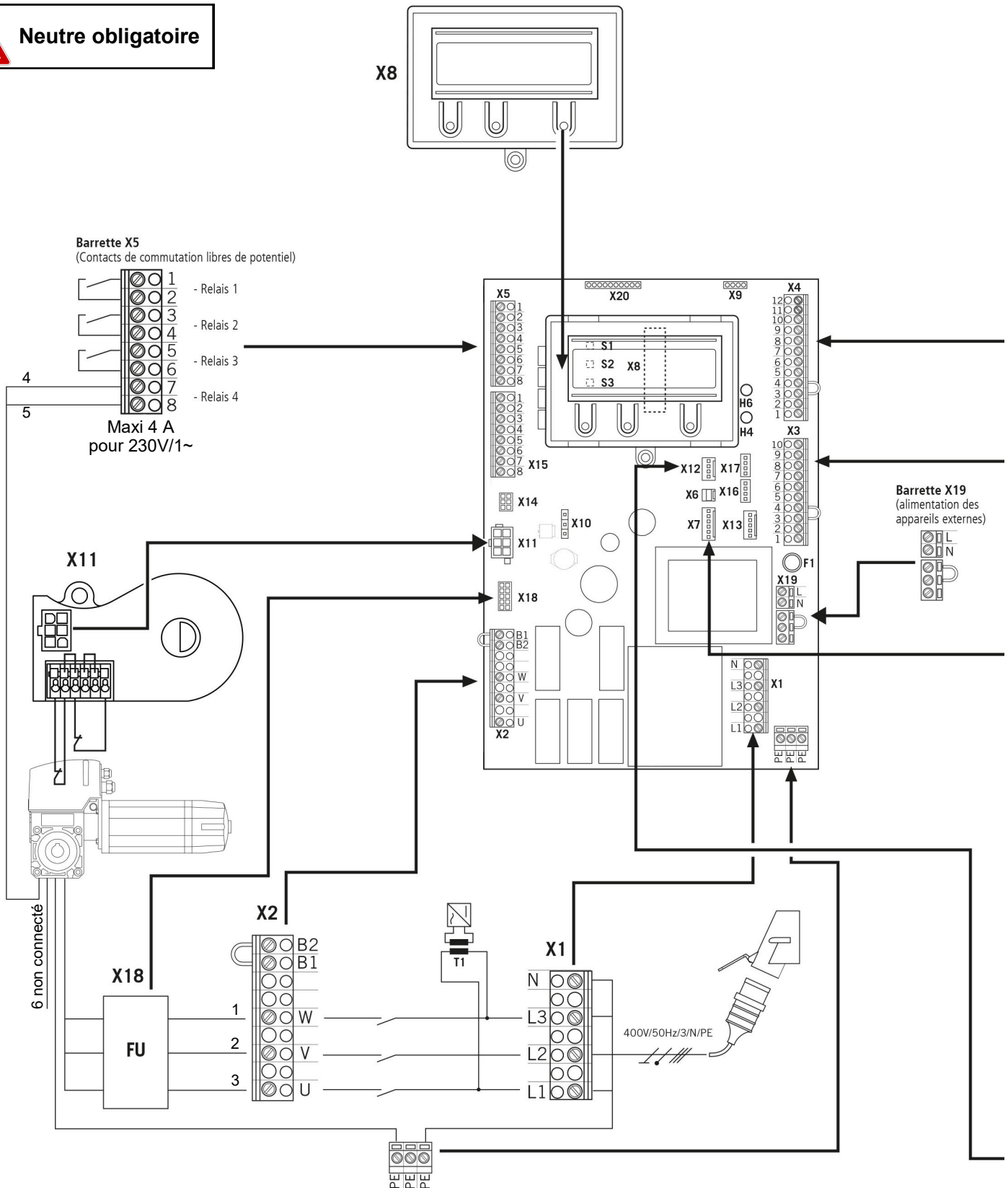
Epaulement en butée contre le palier

**Côté moteur (CM)**

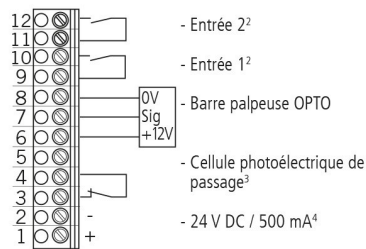


Entre l'épaulement et le moteur

# Connexion au coffret



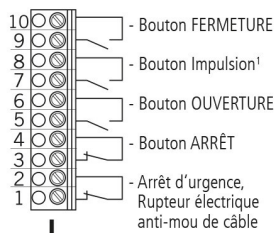
**Barrette X4**  
(pour barre palpeuse opto-électronique)



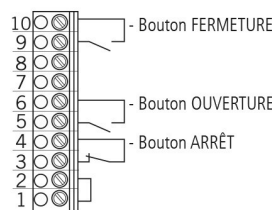
- 1 Contrôle séquentiel
- 2 Bouton ou commutateur
- 3 Agit lors du mouvement de descente
- 4 Pour les accessoires de sécurité

**X4**

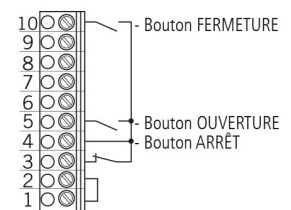
**Barrette X3**  
(affectation)



**Bouton OUVERTURE / ARRÊT / FERMETURE**  
(solution à six fils)

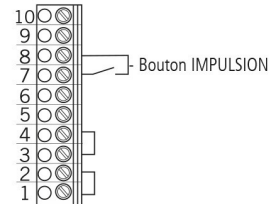


**Bouton OUVERTURE / ARRÊT / FERMETURE**  
(solution à quatre fils)

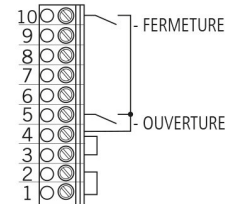


**X3**

**Bouton impulsion**  
(Contrôle séquentiel)

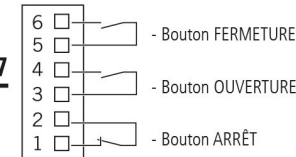


**Contacteur à clé OUVERTURE / FERMETURE**



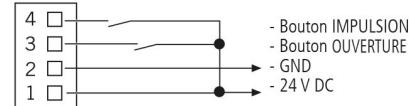
**X7**

**Bouton KDT**



**X12**

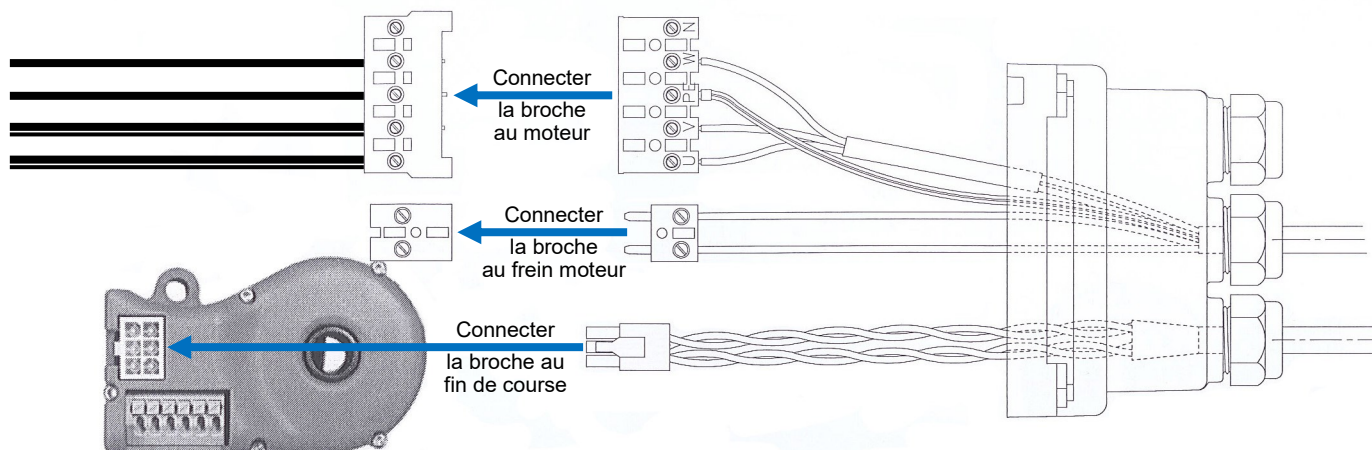
**Radio externe (option)**



Prévoir une protection de la ligne d'alimentation par un disjoncteur différentiel de type B ou B+ situé en amont.  
Prévoir à proximité immédiate du moteur :

- Une protection thermique du moteur.
- Un dispositif coupant l'alimentation électrique, accessible à l'utilisateur.

# Connexion au moteur



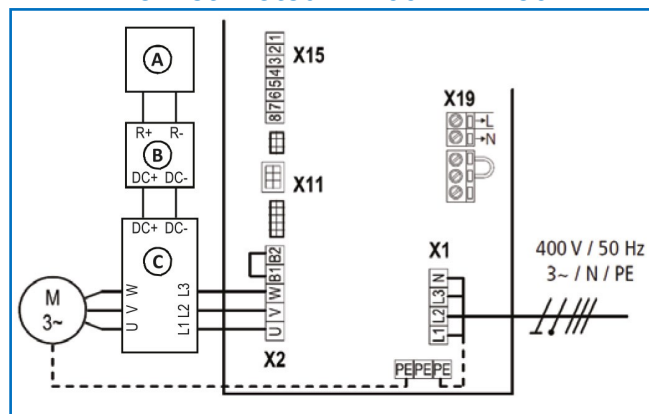
**Brancher tous les accessoires et les sécurités, pour qu'ils soient reconnus par le microprocesseur lors de la mise sous tension du coffret.**

## Mise en service

**Nota :** Dévisser le couvercle pour accéder au bornier X1.

**Connexion du coffret au secteur 400V + N Tri :**

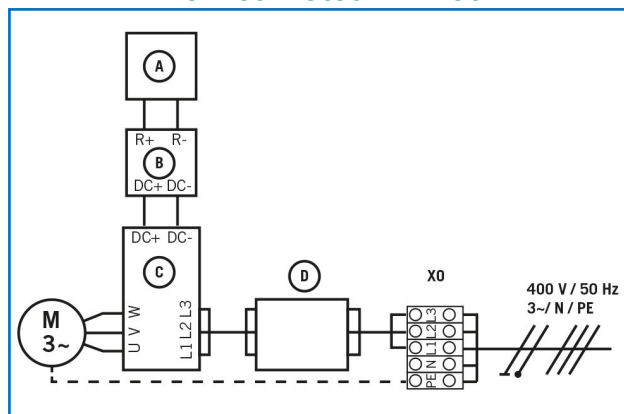
**Coffret moteur R400 ou R750**



(A) Résistance de freinage.

(B) Module de freinage.

**Coffret moteur R1250**



(C) Convertisseur de fréquence.

(D) Contacteur de charge.



**Un convertisseur de fréquence génère des courants de fuite continu. Pour éviter un déclenchement intempestif du disjoncteur différentiel, il est indispensable d'en installer un, de type B ou B+, séparé pour chaque porte.**



# Sélection de la langue

- Affichage à l'allumage :**

JUSTIERUNG	5235
------------	------

 (AJUSTAGE)
- Maintenir **P** > à **1s** → 

EINGABE	
---------	--

 (SAISIE)
  - Maintenir **+ et -** > à **2s** → 

EINGABE	
DEUTSCH	

 (SAISIE)  
(ALLEMAND)
  - Appuyer sur **P** (clignotement) → 

EINGABE	
DEUTSCH	(clignote)_

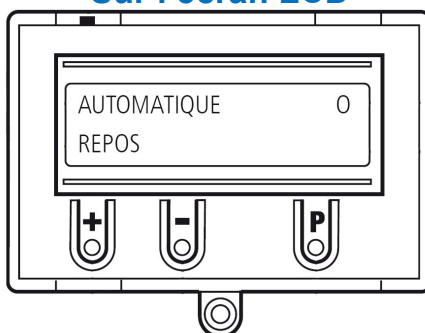
 (SAISIE)  
(ALLEMAND)
  - Appuyer sur **+** jusqu'au choix de la langue → 

SAISIE	
FRANCAIS	(clignote)_
  - Appuyer sur **P** pour valider la langue → 

SAISIE	
FRANCAIS	
  - Sortir du mode **SAISIE**, en maintenant **+ et -** > à **1s**

# Réglage des fins de course

Sur l'écran LCD



- Sélectionner le mode **AJUSTAGE**, en maintenant le bouton **P** → 

AJUSTAGE	
REPOS	
- **Réglage du fin de course haut :**  
Amener la porte en fin de course **OUVERTURE** souhaitée, en appuyant sur le bouton **+**.



**Si le rideau ne monte pas, inverser le sens de rotation du moteur, en appuyant simultanément sur les boutons **+ et -** > à 5 secondes.**  
**L'écran affiche : CM ROT GAUCHE.**  
 (Les positions des fins de course éventuellement sauvegardées sont effacées).  
**Recommencer le réglage des fins de course.**

- Mémoriser le fin de course **OUVERTURE**, en maintenant d'abord le bouton **P** et tout en maintenant **+**, maintenir **+** jusqu'à l'affichage → 

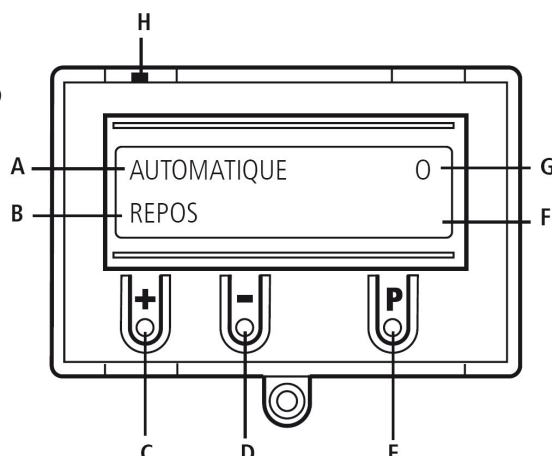
AJUSTAGE	
ENREGIST EN HAUT	
- **Réglage du fin de course bas :**  
Amener la porte en fin de course **FERMETURE** souhaitée, en appuyant sur le bouton **-**.  
Mémoriser le fin de course **FERMETURE**, en maintenant d'abord le bouton **P** et tout en maintenant **P**, maintenir **-** jusqu'à l'affichage → 

AJUSTAGE	
ENREGIST EN BAS	
  - **Les fins de course sont maintenant réglés.**
  - Sortir du mode **AJUSTAGE**, en maintenant le bouton **P** jusqu'au mode **AUTOMATIQUE**.

**Nota :** Pour un réglage plus précis des fins de course, voir les paramètres **AJUST. OUV** et **AJUST. FER**

# Présentation de l'écran LCD

- A - Mode de marche / Diagnostic info
- B - Paramètre / Diagnostic info
- C - Bouton (+)
- D - Bouton (-)
- E - Bouton (P)
- F - Valeur / Statut
- G - Valeur / Statut
- H - Cavalier



## Choix du mode sur l'écran LCD (A) :

En maintenant le bouton **P**, vous sélectionnez les modes suivants :

1 - **AUTOMATIQUE**      2 - **AJUSTAGE**      3 - **SAISIE**      4 - **DIAGNOSTIC**

**Nota** : Si le cavalier **H** est retiré, les boutons (+), (-) et (P) ne fonctionnent plus.  
L'affichage écran reste fonctionnel.

## Description du mode 1 : **AUTOMATIQUE (AUTOMAINT = MOD1)**

La porte sera fonctionnelle dans ce mode.

Sur l'écran : - Affichage du mode de marche (ex. : AUTOMATIQUE).  
- Affichage de l'état du rideau ou d'une panne éventuelle (ex. : REPOS).

## **MANUEL (AUTOMAINT = MOD2/3/4/5/6)**

La porte sera fonctionnelle dans ce mode.

## Description du mode 2 : **AJUSTAGE = Réglage des fins de course.**



En mode **AJUSTAGE**, il n'y a pas d'arrêt quand les fins de course sont atteints.  
Un dépassement des fins de course peut endommager la porte.

Sur l'écran : - Affichage de la valeur de fin de course.

## Description du mode 3 : **SAISIE = Modification des différents paramètres pour le fonctionnement du rideau.**

Sur l'écran : - Affichage du paramètre sélectionné.  
- Affichage de la valeur réglée / Statut.

## Description du mode 4 : **DIAGNOSTIC = Affiche l'état des commandes et des sécurités.**

Sur l'écran : - Affichage des éléments à contrôler.  
- Affichage de la valeur de l'élément contrôlé.

# Tableau des paramètres (configuration standard d'usine)

**AUTOMATIQUE REPOS**

Maintenir P > à 1s

**AJUSTAGE REPOS**

Maintenir P > à 1s

**SAISIE**

Maintenir P > à 1s

**DIAGNOSTIC**

Maintenir P > à 1s

Revient à l'écran principal

**AUTOMATIQUE REPOS**

Maintenir + et - > à 2s

Défiler menu en avant  
Appuyer sur +

Défiler menu en arrière  
Appuyer sur -

Retour vers le mode  
**AUTOMATIQUE**  
Appuyer sur P

Seule une consultation  
est possible

FDC HAUT	ON
FDC BAS	ON
BOUTON OUV	OFF
BOUTON FER	OFF
ENTREE 1	OFF
ENTREE 2	- / OFF
SKS	ON
SKS 3	- / ON
SKS 4	- / ON
IMPULSION	OFF
MINUTERIE	OFF
CELL. PHOTO	ON
CELL. PHOTO 2	ON
CHAINE D'ARR	ON
STOP	ON
CM ROT	DROITE
CYCLE	000000
SERVICE	OFF
AWG	0000
MÉMOIRE D'ERREURS	ERROR...

FRANCAIS	
AJUST. OUV	0
AJUST. FER	0
P.INT. OUV	A
P.INT. FER	A
DUREE D'OUV	OFF
AVERT. START	OFF
AVERTISSEM.	OFF
FERM.AUTO	MOD1
FERM. RAP	OFF
RELAIS 1	MOD6
RELAIS 2	MOD7
RELAIS 3	MOD1
RELAIS 4	MOD14
REPOS FEUX	MOD1
SKS	A
T ODC	MOD2
DW-POINT	20
SKS FONC.	MOD1
SKS INV	MOD1
INVERSE OFF	50
CELL. PHOTO 1	A
C/P FONC. 1	MOD1
C/P FONC. 2	MOD1
POINT CEL	A
IMPULSION	MOD1
ENTRÉE 1	MOD1
ENTRÉE 2	A
SKS3	MOD1
SKS4	MOD1
D DU MOUV	A
T. D'INVERS	300
FIN DE C.	A
AUTOMAINT	MOD1
FORCE	10
RESET MSBUS	OFF
REDEMARRAG	OFF
REG D'USINE	MOD8
RESET	OFF
CODE PN 2	1111
SERVICE	OFF
CONVERT.	MOD2
P.FREIN OUV	-250
P.FREIN FER	250
P.FREIN FE2	A
SPEED OUV.	50
SPEED FER.	50
SPEED MX FER	50
RALENTI OUV.	25
RALENTI FER.	25
ACCÉL. OUV.	2,0
ACCÉL. FER.	2,0
TEMPOR. OUV.	2,0
TEMPOR. FER.	2,0
ACCÉL. MX	2,0
TEMPOR. MX	2,0
ACCÉL. SKS	0,5
TEMPOR. SKS	0,1
ACCÉL. LB	0,5
TEMPOR. LB	0,5
TEMPOR. STOP	0,5
RESET CONV.	OFF
MOTEUR V	400
MOTEUR I	
MOTEUR P	
MOTEUR PHI	
MOTEUR HZ	50
MOTEUR T/M	
MOT.HZ MIN	10
MOT.HZ MAX	87
T FREIN	50
EXPERT MENU	OFF
BOOST CONT.	50
BOOST ACCÉL	50
BOOST DÉPART	0

Défiler menu en avant  
Appuyer sur +

Défiler menu en arrière  
Appuyer sur -

Sélectionner un paramètre  
Appuyer sur P

Augmenter la valeur  
Appuyer sur +

Diminuer la valeur  
Appuyer sur -

Enregistrer la valeur  
Appuyer sur P

Sortir du mode **SAISIE**  
Maintenir + et - > à 1s

Moteur		
R400	R750	R1250
400		
4,2	7	10
1700	3000	4000
0,71	0,8	0,73
50		
1350	1365	1400

OFF : Accès aux paramètres essentiels  
ON : Accès à tous les paramètres

# Choisir le mode de fonctionnement

Régler les fins de course avant de choisir le mode de fonctionnement.



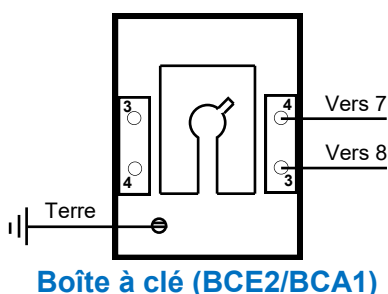
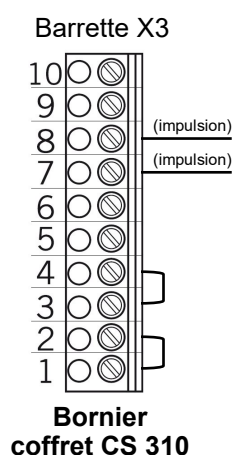
Les organes de commande fixes doivent être installés en vue de la porte mais éloignés des parties mobiles et à une hauteur  $\geq$  à 1,5 m par rapport au sol.

Utiliser un interrupteur pour un seul moteur. Il est formellement interdit de commander plusieurs moteurs avec un seul inverseur de type monopolaire.

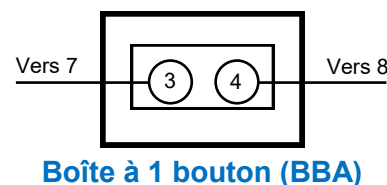
## Fonctionnement par impulsion

### Impulsion à la Montée/Descente

#### 1- Branchements des organes de commande :



ou



**Nota :** Si fonctionnement avec télécommande, se référer à la notice du coffret récepteur correspondant.

#### 2- Vérifier :

DUREE D'OUVERTURE	OFF	Si > 0 : fonctionnement automatique
-------------------	-----	-------------------------------------

#### 3- Paramètres à modifier pour le fonctionnement par impulsion :

AVERT. START	3	Préavis avant ouverture et fermeture
SKS	MOD1	Barre palpeuse Opto-électronique
CELL. PHOTO 1	MOD2	Cellules photo. Contact NC
FIN DE C.	MOD1	Fin de course numérique
AUTOMAINT	MOD1	Fonctionnement impulsion/automatique

# Fonctionnement automatique

## Montée impulsion et refermeture automatique

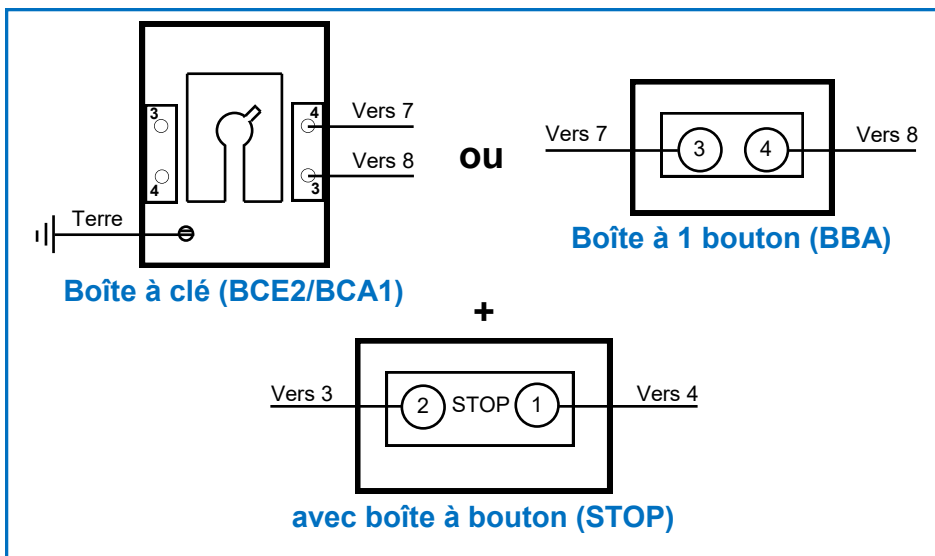
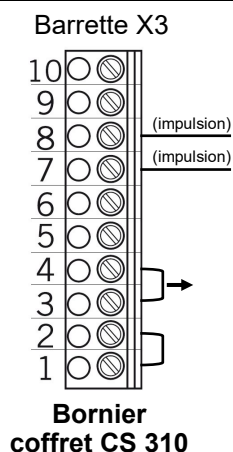
La refermeture temporisée est assimilée au mode de fonctionnement automatique (sans commande manuelle volontaire), cf : NF EN 12 453 - NF EN 13 241-1



**S'assurer des niveaux de protection obligatoires du mode de fonctionnement automatique**



### 1- Branchements des organes de commande :

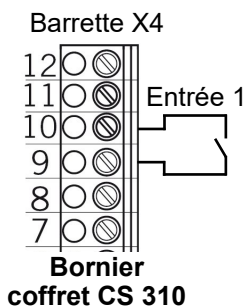


**Nota :** Si fonctionnement avec télécommande, se référer à la notice du coffret récepteur correspondant.

### 2- Paramètres à modifier pour le fonctionnement automatique :

DUREE D'OUVERTURE	10	Temporisation rideau ouvert
AVERT. START	3	Préavis avant ouverture et fermeture
SKS	MOD1	Barre palpeuse Opto-électronique
CELL. PHOTO 1	MOD2	Cellules photo. Contact NC
IMPULSION	MOD2	Priorité ouverture
FIN DE C.	MOD1	Fin de course numérique
AUTOMAINT	MOD1	Fonctionnement impulsion/automatique

## Ouverture partielle (voir fonctions entrée 1)



### Réglage de l'ouverture partielle :

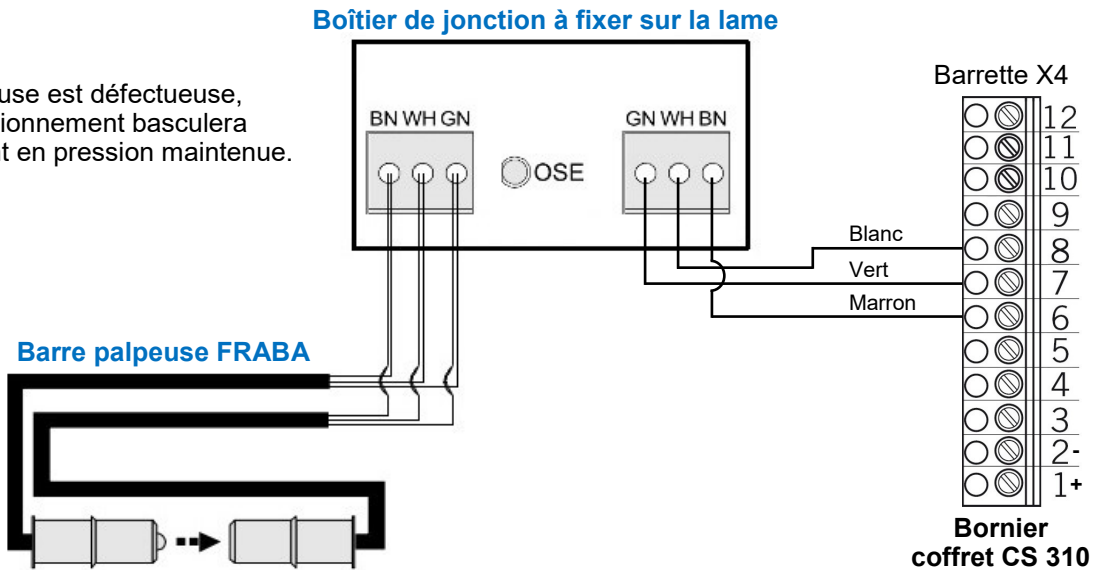
- Déplacer la porte en position souhaitée à l'aide des boutons sur la façade du coffret.
- Appuyer sur **P** jusqu'au mode **SAISIE**.
- Appuyer sur **+** et **-** à **2s**, pour rentrer dans le mode **SAISIE**.
- Appuyer sur **+** ou **-** jusqu'à l'affichage **P.INT. OUV** (valeur affichée est **A**).
- Appuyer sur **P** pour valider la position de la porte.
- Réappuyer sur **P** pour sauvegarder la valeur.
- Quitter le mode **SAISIE**.

# Branchements des sécurités

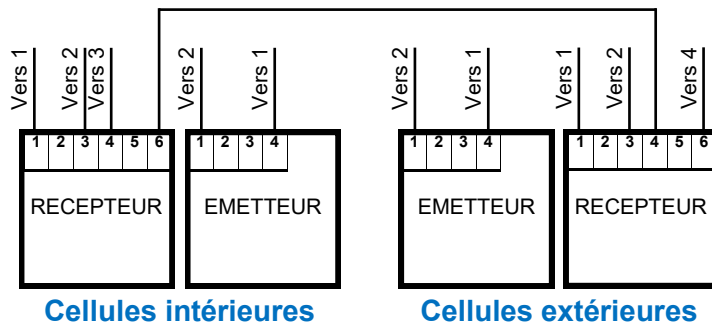
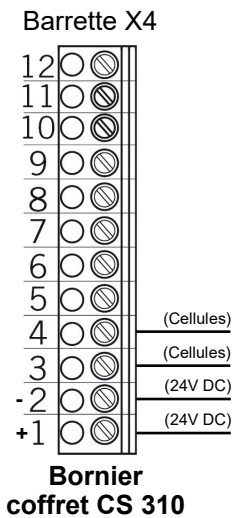
## Barre palpeuse basse avec autotest

**Nota :**

Si la barre palpeuse est défectueuse, le mode de fonctionnement basculera automatiquement en pression maintenue.



## Cellules basses

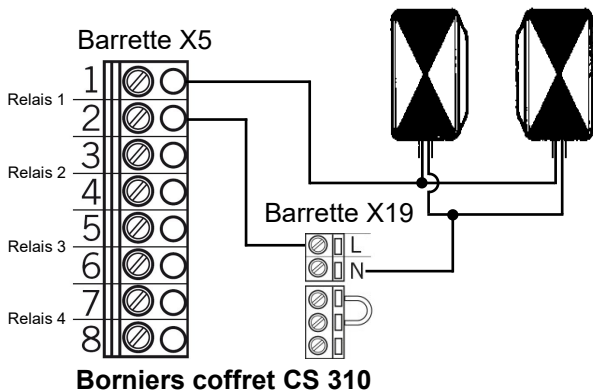


**Nota :**

Si un jeu de cellules est défectueux, le mode de fonctionnement basculera automatiquement en mixte.

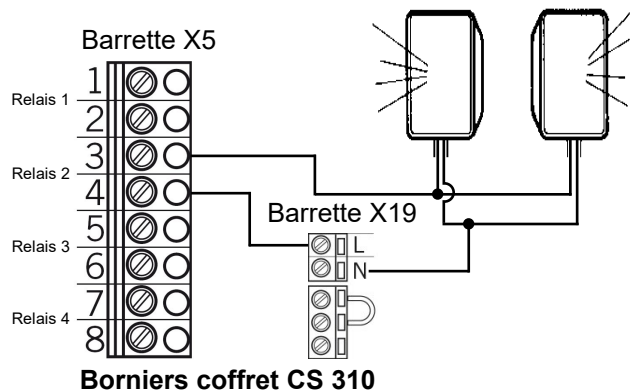
### Feux oranges clignotants (option)

230V - MAXI 4 A



### Feux éclairants (option)

230V - MAXI 4 A



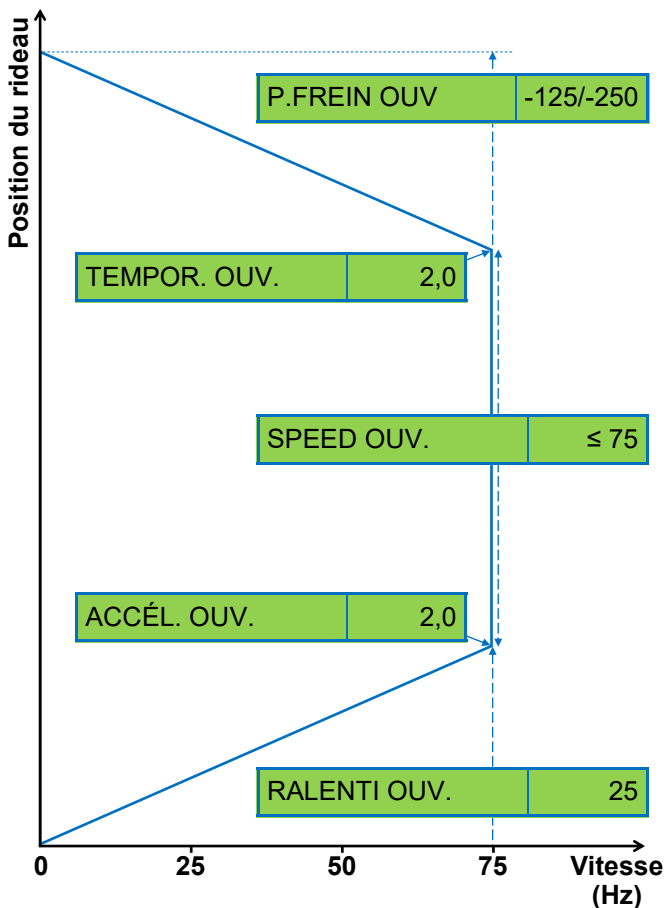
RELAIS 1      MOD2      Feux clignotants

RELAIS 2      MOD25      Eclairage de zone

# Réglage du convertisseur de fréquence

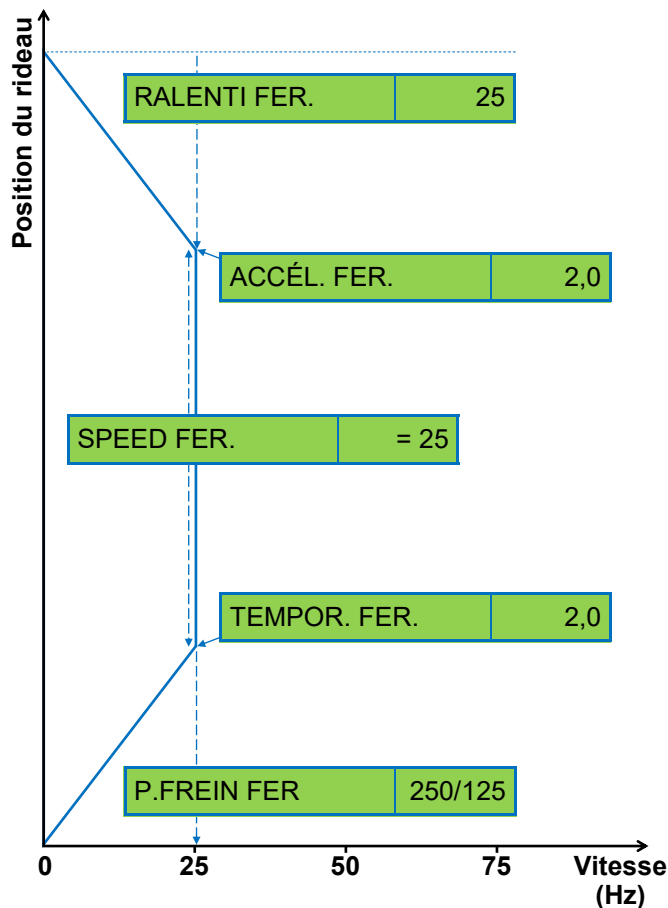
## Ouverture

 En ouverture :  
SPEED OUV. ≤ 75 Hertz



## Fermeture

 En fermeture :  
SPEED FER. = 25 Hertz




### Visuel sur le tableau des paramètres

P.FREIN OUV	-125/-250
...	
SPEED OUV.	≤ 75
...	
RALENTI OUV.	25
...	
ACCÉL. OUV.	2,0
...	
TEMPOR. OUV.	2,0

**Nota :** La plage de **P.FREIN OUV** doit être comprise entre **-125** et **-250**

P.FREIN FER	250/125
...	
SPEED FER.	= 25
...	
RALENTI FER.	25
...	
ACCÉL. FER.	2,0
...	
TEMPOR. FER.	2,0

**Nota :** La plage de **P.FREIN FER** doit être comprise entre **250** et **125**

 La vitesse de fermeture du tablier (SPEED FER.) doit impérativement être modifiée à une valeur égal à 25 Hertz, pour quelle soit conforme à la norme EN 13241 + A2.

# Présentation des fonctions

## Mode AUTOMATIQUE :

Affichage	Description
AUTOMATIQUE ENSEIGNER	La durée de mouvement est apprise automatiquement
AUTOMATIQUE OUVRIR	La porte se déplace en fin de course haut
AUTOMATIQUE FERMER	La porte se déplace en fin de course bas
AUTOMATIQUE REPOS	La porte se trouve en position intermédiaire
AUTOMATIQUE REPOS	O La porte est en fin de course haut
AUTOMATIQUE REPOS	o La porte est en position ouverture partielle (paramètre "P.INT. OUV")
AUTOMATIQUE REPOS	U La porte est en fin de course bas
AUTOMATIQUE REPOS	u La porte est en position fermeture partielle (paramètre "P.INT. FER")
AUTOMATIQUE REPOS	r La porte est dans la plage de désactivation de l'inversion du mouvement (SKS)
AUTOMATIQUE SIGNAL PERMANENT	Un signal est émis en continu : Dispositif de commande ou entrée programmable non autorisé (composant défectueux à remplacer). <b>Exception</b> : Le signal provient de la minuterie enfichable ou est émis par le biais de l'entrée programmable 1, si celle-ci est définie en tant que fonction minuterie (MOD4) ou fonction alerte incendie (MOD5 à 9, 13).
AUTOMATIQUE CAPTEUR DE COLLISION	Le capteur de collision de la porte a été activé. (raccordement sur barrette X4, entre 9 et 10, entrée programmable 1, MOD18) Un véhicule (chariot élévateur) a probablement heurté la porte fermé.

**Nota** : Si en mode SAISIE, le paramètre "AUTOMAINT" est placé sur MOD2, 3, 4, 5 ou 6, l'affichage écran passe du mode AUTOMATIQUE au mode MANUEL.

Affichage	Description
MANUEL LEVAGE MANUEL	La porte se déplace en fin de course haut
MANUEL DESCENTE MANUEL	La porte se déplace en fin de course bas
MANUEL REPOS	La porte se trouve en position intermédiaire

## Mode SAISIE :

Fonction	Description	Réglages possibles	Réglage d'usine
FRANCAIS	Sélection de la langue	DEUTSCH ENGLISH FRANCAIS NEDERLANDS DANSK ESPAÑOL POLSKI CESKY ITALIANO SUOMI SVENSKA TÜRKÇE NORSK MAGYARUL	DEUTSCH
AJUST. OUV	Ajustage précis du fin de course haut, en rapport avec le fin de course haut sauvegardé (FDC OUV). Visible uniquement dans les systèmes avec interrupteur de fins de course électronique.	-250 à 250	0
AJUST. FER	Ajustage précis du fin de course bas, en rapport avec le fin de course bas sauvegardé (FDC FER). Visible uniquement dans les systèmes avec interrupteur de fins de course électronique.	-250 à 250	0



Fonction	Description	Réglages possibles	Réglage d'usine
P.INT. OUV	Réglage de l'ouverture partielle, en rapport avec le fin de course haut sauvegardé (affichage valeur négative). Visible uniquement avec les fins de course électronique. - Apprentissage automatique de la position, voir chapitre : Ouverture partielle.	A (apprentissage) -1 = FDC FERM	A
P.INT. FER	Réglage de la fermeture partielle, en rapport avec le fin de course bas sauvegardé (affichage valeur positive). Visible uniquement avec les fins de course électronique. - Apprentissage automatique de la position.	A (apprentissage) 1 = FDC OUV	A
DURÉE D'OUV	Après l'ouverture, la porte se déplace automatiquement en FERMETURE après écoulement des valeurs réglées. <b>Remarque</b> : En appuyant sur la touche FERMETURE, pendant l'ouverture, la fermeture se déclenche immédiatement. En appuyant sur la touche OUVERTURE ou ARRÊT, pendant l'ouverture, le temps repart de zéro. Si la barre palpeuse interrompt une fermeture automatique, la durée d'ouverture est multipliée par 2 et après 3 tentatives, la fermeture automatique est annulée.	OFF = Fermeture automatique désactivée  1 à 3600 secondes	OFF
AVERT.START	Un avertissement de démarrage a lieu avant chaque trajet.	OFF = ÉTEINT 1 à 10 secondes	OFF
AVERTISSEM.	Le temps d'avertissement est activé avant une fermeture automatique ou une fermeture par fonctionnement impulsion. <b>Remarque</b> : Le temps s'ajoute à l'avertissement de démarrage.	OFF = ÉTEINT 1 à 300 secondes	OFF
FERM. AUTO	Fermeture automatique après le temps écoulé (temporisation). MOD1 : AUTO FERM à partir du fin de course haut. MOD2 : AUTO FERM à partir de l'ouverture partielle. MOD3 : AUTO FERM à partir du fin de course haut et de l'ouverture partielle. MOD4 : FERM. AUTO à partir de toutes les positions de la porte.	MOD1 à MOD4	MOD1
FERM. RAP	Fermeture prématurée une fois traversée les cellules. <b>Condition</b> : Branchement des cellules à hauteur du passage et réglage d'une durée d'ouverture > à 0 seconde. MOD2 : La durée d'ouverture est annulée après le passage devant les cellules (la porte se ferme immédiatement). MOD3 : La durée d'ouverture est annulée après une coupure des cellules pendant une durée minimum de 2 secondes (absence de détection des personnes). MOD4 : Comme MOD2, mais les cellules sont sans fonction pendant l'ouverture de la porte.	OFF = La durée d'ouverture se déroule normalement  MOD2 à MOD4	OFF
RELAIS 1	Un mode relais de 1 à 13, de 17 à 19, de 21 à 43 et de 60 à 62 peut être affecté à chacun des 4 relais. En outre, le relais 4 peut également être programmé de 14 à 16.	MOD1 à MOD13 MOD17 à MOD19 MOD21 à MOD43 MOD60 à MOD62	MOD6
RELAIS 2	MOD1 : (Feu rouge 1) Avertissement - clignotant, porte en mouvement - allumé* MOD2 : (Feu rouge 2) Avertissement - clignotant, porte en mouvement - clignotant* MOD3 : (Feu rouge 3) Avertissement - allumé, porte en mouvement - allumé* MOD4 : Signal d'impulsion en ordre d'ouverture de l'intérieur MOD5 : Signal de panne MOD6 : Fin de course haut MOD7 : Fin de course bas MOD8 : Le fin de course haut nie MOD9 : Le fin de course bas nie MOD10 : Position ouverture partielle MOD11 : Position fermeture partielle MOD12 : Position fermeture partielle jusqu'en fin de course bas MOD13 : Fonction verrou magnétique MOD14 : Frein MOD15 : Frein inverse MOD16 : Frein activé en fin de course haut MOD17 : Barre palpeuse activée ou erreur test	MOD1 à MOD13 MOD17 à MOD19 MOD21 à MOD43 MOD60 à MOD62	MOD7
RELAIS 3	MOD18 : (Feu rouge 4) Avertissement - clignotant, porte en mouvement - éteint MOD19 : Position ouverture partielle jusqu'en fin de course haut MOD21 : Test de la sécurité anti-relevage avant l'ouverture (module supplémentaire nécessaire) MOD22 : Activation du système de transmission radio 1 et 3 ou test barrière immatérielle MOD23 : (Feu vert) Fin de course haut - allumé, Avertissement - éteint, Porte en mouvement - éteint* MOD24 : Activation du condensateur pour motorisations 230V 1Ph	MOD1 à MOD13 MOD17 à MOD19 MOD21 à MOD43 MOD60 à MOD62	MOD1

Fonction	Description	Réglages possibles	Réglage d'usine
RELAIS 4	MOD25 : Fonction éclairage de cour 2 minutes après l'ordre d'ouverture (également de façon indirecte par impulsion) MOD26 : Activation du système de transmission radio 2 MOD27 : Signal impulsion après avoir atteint le fin de course haut MOD28 : Relais général éteint MOD29 : La porte s'ouvre MOD30 : La porte se ferme MOD31 : Signal continu une fois atteint l'intervalle de maintenance paramétré MOD32 : Fonctionnement sur batterie MOD33 : Pas de fonctionnement sur batterie MOD34 : Signal BMA (dispositif d'alerte incendie) MOD35 : Cellules en fonctionnement MOD36 : Cylindre de verrouillage portillon MOD37 : Test signal d'arrêt système de transmission radio 1 et 3 MOD38 : Test barrière immatérielle 2 (entrée 2) MOD39 : Erreur LED MOD40 : Signal impulsion en ordre ouverture de l'extérieur MOD41 : Test système de transmission radio 4 dans le sens ouverture MOD43 : Motorisation en mouvement MOD60 : (Feu extérieur rouge) Avertissement - clignotant, porte en mouvement - allumé MOD61 : (Feu extérieur rouge) Avertissement - clignotant, porte en mouvement - clignotant MOD62 : (Feu extérieur vert) Fin de course haut - allumé, Avertissement/porte en mouvement - éteint * En cas de réglage de la circulation en sens inverse activé : FEU INTÉRIEUR.	MOD1 à MOD19 MOD21 à MOD43 MOD60 à MOD62	MOD14
REPOS FEUX	Commande des feux MOD1 : Éteint au repos MOD2 : Allumé au repos MOD3 : Éteint au repos après 5 minutes	MOD1 à MOD3	MOD1
SKS	MOD1 : OSE (capteur Opto-électronique) MOD2 : 8 kΩ (barre palpeuse électrique) MOD3 : ODC (barre palpeuse pneumatique) en tant que NF avec test MOD4 : Barrière immatérielle OSE sans test MOD5 : Barrière immatérielle PNP avec test MOD6 : Barrière immatérielle PNP sans test	A (auto-adaptatif) MOD1 à MOD6	A
T ODC	Activation et désactivation de la fonction de test pour la barre palpeuse pneumatique branchée. Apparaît en cas de réglage des paramètres SKS = MOD3. MOD1 : Test OFF MOD2 : Test ON	MOD1 à MOD2	MOD2
DW POINT	Point où la barre palpeuse pneumatique branchée (X4 entre 5 et 6) est testée. Apparaît en cas de réglage des paramètres SKS = MOD3. Réglage par incréments (uniquement AWG), sortant du point de désactivation finale inférieur.	0 à 1000	20
SKS FONC.	MOD1 : Arrêt + Inversion MOD2 : Arrêt + Inversion pour 2 secondes	MOD1 à MOD2	MOD1
SKS INV	MOD1 : Arrêt + Inversion, entre fin de course haut et point d'inversion Arrêt, entre point d'inversion et fin de course bas. → Pour portes à fermeture verticale. MOD2 : Arrêt + Inversion, entre fin de course haut et point d'inversion Pas d'action, entre point d'inversion et fin de course bas. → Pour portes à fermeture verticale avec cellules de position avancées. MOD3 : Arrêt + Inversion, entre fin de course haut et fin de course bas. → Pour portes à fermeture horizontale et dispositifs à interrupteurs de fins de course mécaniques sans pré-fin de course. <u>Remarque</u> : Pour les systèmes avec interrupteurs de fin de course mécanique, le contact de fin de course supplémentaire bas sert de point d'inversion.	MOD1 à MOD3	MOD1
INVERSE OFF	Point d'inversion. Point où l'inversion du rideau est désactivée (SKS). Apparaît sur les systèmes avec fins de course électronique (AWG). Réglage par incréments, sortant du point de désactivation finale inférieur. Pour les systèmes avec interrupteurs de fins de course mécaniques, le contact de fin de course supplémentaire bas sert de point d'inversion.	A (auto-adaptatif) 1 à 1000	50
CELL. PHOTO 1	Cellules (photoélectriques) 1, montée dans la zone de passage du rideau (branchement sur X4 entre 1 et 4). MOD1 : MFZ système bifilaire MOD2 : Contact NC/NPN MOD3 : PNP	A (auto-adaptatif) MOD1 à MOD3	A

Fonction	Description	Réglages possibles	Réglage d'usine
C/P FONC. 1	Fonctionnement des cellules 1, dans la zone de passage du rideau. <b>Mouv. du rideau FERMETURE</b> MOD1 : Arrêt + Inversion MOD2 : Arrêt + Inversion pour 2s MOD3 : Arrêt MOD4 : Arrêt MOD5 : Arrêt + Inversion MOD6 : Pas d'action MOD7 : Pas d'action MOD8 : Pas d'action MOD9 : Pas d'identification de personnes	<b>Mouv. du rideau OUVERTURE</b> Aucune action Aucune action Aucune action Arrêt Pas d'identification de personnes Arrêt + Inversion Arrêt + Inversion pour 2s Arrêt Arrêt + Inversion	MOD1 à MOD9 MOD1
C/P FONC. 2	Fonctionnement des cellules 2, dans la zone de passage du rideau. Apparaît en cas de réglage des paramètres ENTREE 1 = MOD15. Branchement uniquement comme contact NC sur l'entrée 1 programmable (X4 entre 9 et 10). Les modes qui peuvent être sélectionnés sont identiques à ceux de la fonction C/P FONC. 1.	MOD1 à MOD9	MOD1
POINT CEL	Les cellules 1 (X4 entre 1 et 4) ne sont pas évaluées entre le fin de course bas et le point CEL. Réglage par incréments, sortant du point de désactivation finale inférieur. Apparaît sur les systèmes avec interrupteur de fins de course électronique.	A (auto-adaptatif) 1 à FDC OUV	A
IMPULSION	Fonction qui doit être attribuée au bouton impulsion (X3 entre 7 et 8). MOD1 : Ouverture - Arrêt - Fermeture - Arrêt (contrôle séquentiel) MOD2 : Uniquement ouverture, inactif en mouvement d'ouverture arrêt et ouverture pendant le mouvement de fermeture MOD3 : Uniquement ouverture, arrêt pendant le mouvement MOD4 : Uniquement ouverture, inactif pendant le mouvement MOD5 : Ouverture, fermeture à partir du fin de course haut	MOD1 à MOD5	MOD1
ENTREE 1	Fonction qui doit être attribuée à l'entrée 1 (X4 entre 9 et 10) MOD1 : Bouton ouverture partielle MOD2 : Interrupteur OUV.PART. MOD3 : Interrupteur FERM.AUTO MOD4 : MINUT. externe (OUV. continue) MOD5 : Interrupteur BMA 3 (ouverture partielle) NO MOD6 : Interrupteur BMA 1 (fermeture d'urgence) NO MOD7 : Interrupteur BMA 1 (fermeture d'urgence) NC MOD8 : Interrupteur BMA 2 (ouverture d'urgence) NO MOD9 : Interrupteur BMA 2 (ouverture d'urgence) NC MOD10 : Bouton fonction d'aération (fermeture partielle) NO MOD11 : Bouton fermeture automatique MOD12 : Scanner laser (solution spéciale) MOD13 : Interrupteur BMA 3 (ouverture partielle) NC MOD14 : Verrouillage du portillon MOD15 : Cellules photoélectriques 2 NC MOD16 : Interrupteur avertissement MOD17 : Bouton impulsion MOD18 : Capteur de collision NC MOD30 : Bouton ouverture intérieur MOD31 : Bouton ouverture extérieur MOD32 : Bouton fermeture (uniquement actif si barre palpeuse et cellules 1 fonctionnent. Aucune fonction en mode pression maintenue)	MOD1 à MOD18 MOD30 à MOD32	MOD1
ENTREE 2 (SKS2)	Fonction qui doit être attribuée à l'entrée 2 (X4 entre 11 et 12) OFF : Inactif MOD2 : Interrupteur de portillon 8,2 K $\Omega$ , arrêt en cas de divergence MOD3 : Barre palpeuse électrique 8,2 K $\Omega$ , active en ouverture, arrêt et inversion en cas d'activation MOD4 : Barre palpeuse électrique 8,2 K $\Omega$ , active en ouverture, arrêt et inversion pour 2s en cas d'activation MOD5 : Fonctionnement sur batterie MOD6 : Radar détecteur de mouvement (solution spéciale) MOD7 : Barrière immatérielle 2 (PNP) <u>Nota</u> : Lors de la 1 <sup>ère</sup> mise en service et après un Reset, l'entrée 2 est réglée sur A (auto-adaptatif). Si aucun composant branché n'est reconnu, l'entrée est automatiquement désactivée. OFF apparaît à l'écran et l'entrée doit être activée manuellement.	A (auto-adaptatif) OFF MOD2 à MOD7	MOD1

Fonction	Description	Réglages possibles	Réglage d'usine
SKS3	Réglage du canal 1, système enfichable de transmission du signal (X20) OFF : Inactif MOD2 : Activé comme barre palpeuse en fermeture MOD3 : Activé comme barre palpeuse en ouverture MOD4 : Activé comme installation de sécurité (circuit interne)	OFF MOD2 à MOD4	OFF
SKS4	Réglage du canal 2, système enfichable de transmission du signal (X20) Les modes qui peuvent être sélectionnés sont identiques à ceux de la fonction SKS3.	OFF MOD2 à MOD4	OFF
D DU MOUV	Contrôle de la durée maximale d'un mouvement d'ouverture ou de fermeture. La durée de mouvement de la porte est automatiquement programmée lors du trajet d'apprentissage. En cas de divergence de 20% (dans les 2 sens), une erreur de durée de mouvement s'affiche à l'écran. Il est possible de modifier manuellement la durée de mouvement après l'apprentissage automatique.	A (auto-adaptatif) OFF 1 à 300 secondes	A
T. D'INVERS	Temps d'arrêt du moteur pour chaque changement de direction volontaire. La durée d'inversion en cas d'activation de la barre palpeuse pendant le mouvement de fermeture s'élève à 1/4 du temps paramétré.	100 à 5000 millisecondes	300 millisecondes
FIN DE C.	Choix des fins de course à évaluer. MOD1 : Encodeur (AWG) MOD2 : Interrupteur de fins de course mécanique (MEC) MOD3 : Sans fonction MOD4 : Fonctionnement avec convertisseur de fréquence MOD5 : Encodeur (AWG) + Interrupteur de fin de course mécanique bas (NC) en cas de montage standard MOD6 : Encodeur (AWG) + Interrupteur de fin de course mécanique bas (NC) en cas de montage spécial avec champ rotatif à gauche <u>Nota</u> : MOD5 et MOD6 (en option) : Interrupteur de fin de course mécanique externe supplémentaire.	A (auto-adaptatif) MOD1 à MOD6	A
AUTOMAINT	Choix entre mode impulsion ou mode manuel, avec et sans évaluation de la barre palpeuse (SKS) et du système de cellules (LS). MOD1 : Mode impulsion (ouverture/fermeture) avec SKS et LS MOD2 : Mode manuel (ouverture/fermeture) avec SKS et LS MOD3 : Mode manuel (fermeture) avec SKS et LS MOD4 : Mode manuel (ouverture) avec SKS et LS MOD5 : Mode manuel (ouverture/fermeture) sans SKS et LS MOD6 : Mode manuel (fermeture) sans SKS et LS	MOD1 à MOD6	MOD1
FORCE	Contrôle automatique de la force (vitesse de rotation)	OFF 1 à 999	10
RESET MSBUS	Toutes les adresses MSBUS assignés sont réinitialisées. Un nouvel adressage de tous les dispositifs MSBUS raccordés est effectué après le redémarrage du coffret. Veuillez vous référer au manuel d'utilisation du dispositif MSBUS pour de plus amples informations.	ON OFF	OFF
REDEMARRAG	Le coffret est redémarré lors de l'activation d'une fonction.	ON OFF	OFF
REG D'USINE	Le choix des paramètres doit être réinitialisé par un RESET. MOD5 : MTZ S → Motorisation en service pression maintenue MOD6 : MTZ FU → Série de motorisation MDF-U (AS1 intégrée) MOD7 : MTZ S → Série de motorisation STAW avec durée de marche augmentée MOD8 : MTZ FU → Série de motorisation SA avec frein MOD9 : MTZ FU → Série de motorisation STA MOD14 : MTZ FU → Série de motorisation MTZ 05 (400V) MOD99 : MTZ S → Standard MOD10 à MOD98 : Paramétrages individualisés	MOD5 à MOD14 MOD10 à MOD98 MOD99	MOD8
RESET	Réinitialisation des paramètres du coffret pour retrouver les paramètres d'usine pré-enregistrés. MOD2 : Reset partielle 1 (tout sauf les réglages du convertisseur de fréquence) MOD3 : Reset partielle 2 (tout sauf les fins de course et système de fin de course reconnu) MOD4 : Reset total (tout est réinitialisé pour retrouver les paramètres d'usine)	OFF MOD2 à MOD4	OFF

Fonction	Description	Réglages possibles	Réglage d'usine
CODE PN 2	Saisi et choix d'un code PN pour la programmation de la maintenance. Une fois saisi le code, le 2 <sup>ème</sup> niveau de programmation s'ouvre : Une maintenance peut être saisi sur le paramètre de SERVICE. Le 2 <sup>ème</sup> niveau de saisi s'éteint après la mise hors tension ou automatiquement après 10 minutes. <u>Nota</u> : Une modification du code PN peut être effectuée que dans le 2 <sup>ème</sup> niveau de programmation.	0 à 9999	1111
SERVICE	OFF : Affichage de maintenance inactif Réglage d'un intervalle de maintenance. Une fois écoulée le nombre de cycle paramétré, un message de maintenance (LED / LCD) est émis. Si une sortie relais est programmée avec MOD31, le relais concerné s'enclenche (signal continu). Apparaît après l'activation du 2 <sup>ème</sup> niveau de saisi sur les paramètres CODE PN 2.	OFF 0 à 9999	OFF
CONVERT.	Active ou désactive un convertisseur de fréquence branché. En branchant un convertisseur de fréquence à l'interface X18, le coffret passe en CS 310 FU. MOD1 : Mode sans convertisseur de fréquence (FU) MOD2 : Mode avec convertisseur de fréquence (FU) MOD3 : Mode avec FU (durées de rampe effectives)	MOD1 à MOD3	MOD2
P.FREIN OUV*	Permet de régler une valeur négative avant le fin course haut ; Plage durant laquelle le moteur passe en vitesse réduite (TEMPOR. OUV.) Valable uniquement pour le sens ouverture.	-999 à 0	-250
P.FREIN FER*	Permet de régler une valeur positive avant le fin course bas ; Plage durant laquelle le moteur passe en vitesse réduite (RALENTI FER.) Valable uniquement pour le sens fermeture.	0 à 999	250
P.FREIN FE2*	Permet de régler une valeur positive avant le fin course bas ; Plage durant laquelle le moteur passe en vitesse réduite (TEMPOR. MX) Si les fins de course sont modifiées par la suite (exemple : Ajustage précis), le P.FREIN FE2 sera désactivé (affichage : A), il sera donc nécessaire de le reprogrammer. Valable uniquement pour le sens fermeture.	0 à FDC haut (0 = FDC bas)	A

\* Ces paramètres apparaissent après la programmation des fins de course.

SPEED OUV.	Vitesse normale pendant l'ouverture	MOT.HZ MIN à MAX	50 Hertz
SPEED FER.	Vitesse normale pendant la fermeture	MOT.HZ MIN à MAX	50 Hertz
SPEED MX FER	Vitesse maximale pendant la fermeture (Option). Le paramètre apparaît après la programmation du P.FREIN FE2	MOT.HZ MIN à MAX	50 Hertz
RALENTI OUV.	Vitesse minimale pendant l'ouverture	MOT.HZ MIN à 50 Hertz	25 Hertz
RALENTI FER.	Vitesse minimale pendant la fermeture	MOT.HZ MIN à 50 Hertz	25 Hertz
ACCÉL. OUV.	Durée d'accélération entre l'ordre de départ et la fréquence SPEED OUV. Valable uniquement pour le sens ouverture.	0,1 à 9,9 secondes	2,0 secondes
ACCÉL. FER.	Durée d'accélération entre l'ordre de départ et la fréquence SPEED FER. Valable uniquement pour le sens fermeture.	0,1 à 9,9 secondes	2,0 secondes
TEMPOR. OUV.	Durée de temporisation entre le point de freinage ouverture et la fréquence RALENTI OUV. Valable uniquement pour le sens ouverture.	0,1 à 9,9 secondes	2,0 secondes
TEMPOR. FER.	Durée de temporisation entre le point de freinage fermeture et la fréquence RALENTI FER. Valable uniquement pour le sens fermeture.	0,1 à 9,9 secondes	2,0 secondes
ACCÉL. MX	Durée d'accélération entre l'ordre de départ et la fréquence SPEED MX FER. Valable uniquement pour le sens fermeture. Le paramètre apparaît après la programmation du P.FREIN FE2	0,1 à 5,0 secondes	2,0 secondes
TEMPOR. MX	Durée de temporisation entre le P.FREIN FE2 et la fréquence SPEED FER. Valable uniquement pour le sens fermeture. Le paramètre apparaît après la programmation du P.FREIN FE2	0,1 à 5,0 secondes	2,0 secondes

Fonction	Description	Réglages possibles	Réglage d'usine
ACCÉL. SKS	Durée d'accélération après le changement de sens jusqu'à la fréquence SPEED OUV./FER. Valable pour les 2 sens et l'activation de la barre palpeuse.	0,1 à 1 seconde	0,5 seconde
TEMPOR. SKS	Durée de temporisation après l'activation de la barre palpeuse (SKS) et l'arrêt du rideau. Valable pour les 2 sens et l'activation de la barre palpeuse.	0,1 à 1 seconde	0,1 seconde
ACCÉL. LB	Durée d'accélération après le changement de sens jusqu'à la fréquence SPEED OUV./FER. Valable pour les 2 sens et l'activation des cellules.	0,1 à 5,0 secondes	0,5 seconde
TEMPOR. LB	Durée de temporisation après l'activation des cellules et l'arrêt du rideau. Valable pour les 2 sens et l'activation des cellules.	0,1 à 5,0 secondes	0,5 seconde
TEMPOR. STOP	Durée de temporisation entre l'ordre d'arrêt ou l'atteinte d'une fin de course et l'arrêt du rideau. Valable pour les 2 sens.	0,0 à 5,0 secondes	0,5 seconde
RESET CONV.	Réinitialisation de tous les paramètres du convertisseur de fréquence (réglages usine).	ON OFF	OFF
MOTEUR V	Tension nominale du moteur.	100 à 500 Volts	400 Volts
MOTEUR I	Intensité nominale du moteur.	1 à 9,9 Ampères	
MOTEUR P	Puissance nominale du moteur.	100 à 5000 Watts	
MOTEUR PHI	Facteur de puissance (cosinus Phi) du moteur	0 à 1	
MOTEUR HZ	Fréquence nominale du moteur	10 à 100 Hertz	50 Hertz
MOTEUR T/M	Régime nominale du moteur	100 à 5000 tr/min	
MOTEUR.HZ MIN	Valeur minimale sur laquelle la fréquence de déplacement du moteur peut être réglée.	10 à 50 Hertz	10 Hertz
MOTEUR.HZ MAX	Valeur maximale sur laquelle la fréquence de déplacement du moteur peut être réglée.	50 à 100 Hertz	87 Hertz
T FREIN	Permet de relâcher le frein de façon retardée après un ordre de départ. Empêche un affaissement du rideau en cas de démarrage depuis une position intermédiaire.	0 à 500 millisecondes	50 millisecondes

**Remarque :** Comparer les paramètres moteur avec les données sur la plaque signalétique.

Fonction	Réglages possibles	R400	R750	R1250
		Réglages d'usine		
MOTEUR V	100 à 500 Volts	400 V		
MOTEUR I	1 à 9,9 Ampères	4,2 A	7 A	10 A
MOTEUR P	100 à 5000 Watts	1700 W	3000 W	4000 W
MOTEUR PHI	0 à 1	0,71	0,8	0,73
MOTEUR HZ	10 à 100 Hertz	50 Hz		
MOTEUR T/M	100 à 5000 tr/min	1350 min <sup>-1</sup>	1365 min <sup>-1</sup>	1400 min <sup>-1</sup>

Fonction	Description	Réglages possibles	Réglage d'usine
EXPERT MENU	<p>Activation ou désactivation du réglage Expert. Réglage usine (OFF) = Nombre limité de réglages des paramètres affiché dans le mode SAISIE :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Langue du menu</li> <li>- P.INT. OUV</li> <li>- DURÉE D'OUV</li> <li>- AVERTISSEM.</li> <li>- FERM. RAPIDE</li> <li>- INVERSE OFF</li> <li>- ENTRÉE 1</li> <li>- AUTOMAINT</li> <li>- P.FREIN OUV</li> <li>- P.FREIN FER</li> <li>- VITESSE OUV.</li> <li>- VITESSE FER.</li> <li>- RALENTI OUV.</li> <li>- RALENTI FER.</li> <li>- ACCÉL. OUV.</li> <li>- ACCÉL. FER.</li> <li>- TEMPOR. OUV.</li> <li>- TEMPOR. FER.</li> <li>- MOTEUR V</li> <li>- MOTEUR I</li> <li>- MOTEUR P</li> <li>- MOTEUR PHI</li> <li>- MOTEUR HZ</li> <li>- MOTEUR T/M</li> <li>- EXPERT MENU</li> </ul> <p>Si ce paramètre est défini sur ON, il sera possible de consulter et de modifier tous les paramètres du mode SAISIE.</p>	ON OFF	OFF
BOOST CONT.	<p>Augmentation constante de la tension en fonction de la fréquence de sortie. En cas de fréquences de sortie basses, les résistances effectives ohmiques du bobinage ne doivent plus être négligées afin de maintenir le flux moteur. Afin d'équilibrer les éventuels pertes, maintenir la charge et la magnétisation ; Il est possible d'augmenter la tension de sortie du convertisseur par le biais de ce paramètre.</p>	0 à 250 Volts	50 Volts
BOOST ACCÉL	<p>Entraîne une hausse de la tension en accélération/décélération et génère un couple supplémentaire lors de chaque procédure d'accélération et de freinage.</p>	0 à 250 Volts	50 Volts
BOOST DÉPART	<p>Hausse de la tension au démarrage. Utile pour le démarrage de charge. Actif après la 1<sup>ère</sup> procédure d'accélération, après un ordre de marche. Le réglage d'une augmentation de départ trop élevée (BOOST START) agit sur le convertisseur qui limite l'intensité du courant, la fréquence de sortie étant alors limitée à une valeur inférieure à la fréquence nominale.</p>	0 à 250 Volts	0 Volt

Explications des modes relais :  non utilisés.

**1 - Fonctions feu :**

MOD	Désignation	Fin de course bas	Fin de course haut	Avertissement démarrage	Durant le mouvement de la porte
MOD1	Feu rouge 1 ***	Allumé / Éteint *	Éteint **	Clignotant	Allumé
MOD2	Feu rouge 2 ***	Allumé / Éteint *	Éteint **	Clignotant	Clignotant
MOD3	Feu rouge 3 ***	Allumé / Éteint *	Éteint **	Allumé	Allumé
MOD18	Feu rouge 4 ***	Éteint	Éteint	Clignotant	Éteint
MOD23	Feu vert ***	Éteint	Allumé **	Éteint	Éteint
MOD60	Feu rouge 1 ****	Allumé / Éteint *	Éteint **	Clignotant	Allumé
MOD61	Feu rouge 2 ****	Allumé / Éteint *	Éteint **	Clignotant	Clignotant
MOD62	Feu vert ****	Éteint	Allumé **	Éteint	Éteint

\* En fonction du paramètre REPOS FEUX.

\*\* En cas de réglage du trafic à 2 sens activé : Dépend de l'ordre d'ouverture intérieur ou extérieur.

\*\*\* En cas de réglage du trafic à 2 sens activé : Feu intérieur.

\*\*\*\* En cas de réglage du trafic à 2 sens activé : Feu extérieur.

**2 - Messages de position :**

MOD	Désignation	Remarques
MOD6	Fin de course haut	Le relais ferme le contact, si le rideau se trouve en position fin de course haut
MOD7	Fin de course bas	Le relais ferme le contact, si le rideau se trouve en position fin de course bas
MOD8	Hors fin de course haut	Le relais ferme le contact, si le rideau ne se trouve pas en position fin de course haut
MOD9	Hors fin de course bas	Le relais ferme le contact, si le rideau ne se trouve pas en position fin de course bas
MOD10	Position ouverture partielle	Le relais ferme le contact, si le rideau se trouve en position ouverture partielle
MOD11	Position fermeture partielle	Le relais ferme le contact, si le rideau se trouve en position fermeture partielle
MOD12	Position fermeture partielle jusqu'en fin de course bas	Le relais ferme le contact, si le rideau se trouve entre la position fermeture partielle et le fin de course bas
MOD19	Position ouverture partielle jusqu'en fin de course haut	Le relais ferme le contact, si le rideau se trouve entre la position ouverture partielle et le fin de course haut

**3 - Signaux d'impulsion :**

MOD	Désignation	Remarques
MOD4	Impulsion en ordre ouverture de l'intérieur	Le relais ferme le contact pendant 1 seconde, si le rideau reçoit un ordre d'ouverture de l'intérieur. Avec cette impulsion, il est possible de réaliser par exemple une commande de la lumière.
MOD27	Impulsion après avoir atteint le fin de course haut	Le relais ferme le contact pendant 2 secondes, quand le rideau atteint le fin de course haut. Avec cette impulsion, il est possible d'ouvrir par exemple une barrière qui suit.
MOD40	Impulsion en ordre ouverture de l'extérieur	Le relais ferme le contact pendant 1 seconde, si le rideau reçoit un ordre d'ouverture de l'extérieur. Avec cette impulsion, il est possible de réaliser par exemple une commande de la lumière.

**4 - Fonctions de freinage (paramétrable uniquement sur le relais 4) :**

MOD	Désignation	Remarques
MOD14	Frein (principe du courant de repos)	Le contacteur du redresseur de frein est commandé sur le relais, afin d'obtenir une fonction de freinage plus rapide. Le contact est fermé et le frein est ainsi desserré dès que le rideau est en mouvement (principe du courant de repos).
MOD15	Frein (principe du courant de travail)	Le contacteur du redresseur de frein est commandé sur le relais, afin d'obtenir une fonction de freinage plus rapide. Le contact est ouvert et le frein est ainsi desserré dès que le rideau est en mouvement (principe du courant de travail).
MOD16	Frein (principe du courant de repos) activé en fin de course haut	Le contacteur du redresseur de frein est commandé sur le relais, afin d'obtenir une fonction de freinage plus rapide. Le contact est fermé et le frein est ainsi desserré dès que le rideau est en mouvement (principe du courant de repos). Afin que le rideau s'arrête plus lentement en fin de course supérieure, le contacteur n'est pas commuté dans la position fin de course haute (durée d'ouverture).



**5 - Messages d'erreurs :**

MOD	Désignation	Remarques
MOD5	Signal de panne	Le relais ouvre le contact lorsqu'il y a un ordre d'arrêt ou une erreur. Toutes les erreurs du chapitre affichage des pannes et solutions conduisent à l'activation du relais.
MOD17	Barre palpeuse activée	Le relais ouvre le contact lorsque la barre palpeuse est actionnée. Une erreur de la barre palpeuse ou l'échec d'un test est affiché à partir du MOD5.
MOD35	Cellules	Convertit le signal, en message analogue, à l'entrée des cellules (X4 entre 3 et 4). - Relais ouvert : Le signal des cellules est correct. - Relais fermé : Rayon lumineux interrompu ou cellules défectueuses.
MOD39	Erreur LED	Le relais ferme toujours le contact lorsque la LED 2 d'erreur interne (rouge) est allumée.

**6 - Signal de mouvement :**

MOD	Désignation	Remarques
MOD29	Le rideau s'ouvre	Activé lors du déplacement en ouverture.
MOD30	Le rideau se ferme	Activé lors du déplacement en fermeture.
MOD43	Le rideau s'ouvre et se ferme	Activé lors de chaque déplacement.

**7 - Fonctions pour accessoires externes :**

MOD	Désignation	Remarques
MOD13	Fonction verrou magnétique	Le relais se ferme avant chaque mouvement du rideau. Le relais est ouvert en position de repos. Un temps de retard de 0,5 seconde est paramétré avant chaque mouvement du rideau.
MOD21	Test de la sécurité anti-relevage	Le relais produit un signal test, lorsque le fin de course bas est atteint et il attend un actionnement du circuit d'arrêt en tant que réaction au signal test.
MOD22	Activation du système de transmission radio 1 et 4 Test de la barrière immatérielle 1	Le relais produit un signal test, lorsque le fin de course haut est atteint et il attend une activation de l'entrée de la barre palpeuse en tant que réaction au signal test.
MOD24	Activation du condensateur	Pour chaque ordre de mouvement, le relais est fermé pendant $\approx 1$ seconde. Avec l'aide de ce relais, un condensateur de démarrage supplémentaire nécessaire pour des utilisations en courant alternatif est activé pour assurer un démarrage sûr du moteur.
MOD25	Fonction éclairage de cour	A chaque ordre d'ouverture, le relais est fermé pendant 2 minutes et il est ainsi possible de l'utiliser pour commander un éclairage.
MOD26	Activation du système de transmission radio 2 et 4	Avant chaque ordre de fermeture, le système de transmission radio est activé avec une impulsion. La durée de l'activation doit être réglée sur le système de transmission. Cette activation permet une fermeture retardée $\approx 0,5$ seconde.
MOD28	Relais désactivé	Le relais est généralement désactivé, le contact est toujours ouvert.
MOD36	Cylindre pneumatique pour le verrouillage du portillon (système de porte sans seuil)	A chaque ordre d'ouverture, le relais est activé et accoste un cylindre pneumatique qui verrouille mécaniquement le portillon de la porte. La position de verrouillage du cylindre est consultée sur un interrupteur de fin de course. Ce n'est qu'après l'activation de cet interrupteur que la porte se met en mouvement. Le relais reste actif jusqu'à ce que le dernier point soit atteint.
MOD37	Test du signal d'arrêt sur le système de transmission radio 1 et 3	Le relais produit un signal test, lorsque le fin de course haut est atteint et il attend une interruption du circuit d'arrêt en tant que réaction au signal test.
MOD38	Test de la barrière immatérielle 2 (8,2 k $\Omega$ ), branchement sur l'entrée 2 (X4 entre 11 et 12)	Le relais produit un signal test, lorsque le fin de course haut est atteint et il attend une interruption de l'entrée 2 en tant que réaction au signal test.
MOD41	Activation du système de transmission radio 4 dans le sens ouverture	Le relais produit un signal test, lorsque le fin de course bas est atteint et il attend une interruption de l'entrée 2 en tant que réaction au signal test.

**8 - Messages dépendants de l'entrée :**

MOD	Désignation	Remarques
MOD32	Fonctionnement sur batterie	Activé lors du fonctionnement sur batterie. L'entrée 2 est pontée (réglage MOD5).
MOD33	Pas de fonctionnement sur batterie	Activé lors de l'alimentation par secteur. L'entrée 2 est ouverte (réglage MOD5).
MOD34	Signal BMA	S'allume en cas de détecteur d'incendie activé. Suit le signal de l'entrée 1, en cas de réglage MOD 5 à 9 et 13. Dans ce cas, l'entrée 1 est alimentée par un signal du coffret de détecteur d'incendie, et ouvre ou ferme le rideau jusqu'en fin de course ou jusqu'en en position partielle, selon les réglages.

 Explications des entrées :  non utilisés.

**1 - Fonctions de l'entrée 1 :**

MOD	Désignation	Remarques
MOD1	Bouton ouverture partielle	En actionnant le bouton (entrée 1), le rideau s'ouvre jusqu'à la position ouverture partielle.
MOD2	Interrupteur ouverture partielle	Fermé : Tous les ordres d'ouverture vont jusqu'en position ouverture partielle. Ouvert : Tous les ordres d'ouverture vont jusqu'en position fin de course haut.
MOD3	Interrupteur fermeture automatique	Fermé : Pas de fermeture automatique (stopper la durée d'ouverture). Ouvert : Fermeture automatique activée (si durée d'ouverture > 0).
MOD4	Heure externe (ouverture continue)	La porte s'ouvre dès que le contact se ferme et reste dans la position ouverture (durée d'ouverture arrêtée) jusqu'à ce que le contact ne s'ouvre. S'ensuit une fermeture automatique (si durée d'ouverture > 0). Cette fonction peut être interrompue en activant le bouton fermeture. La porte se ferme.
MOD5	Interrupteur BMA 3 (ouverture partielle) NO	Fonction de commande en cas de détecteur d'incendie activé. Ouvert : Fonction normale. Fermé : Ouverture partielle du rideau. La position de l'ouverture partielle est accostée depuis les 2 sens, indépendamment de la position actuelle du rideau.  BOUTON : Aucune fonction. LS / SKS : Le rideau s'arrête et se déplace librement (en fermeture), nouvelle fermeture après 5 secondes. STOP : Interruption de la fermeture d'urgence pendant la durée de l'action.
MOD6	Interrupteur BMA 1 (fermeture d'urgence) NO	Fonction de commande en cas de détecteur d'incendie activé. Ouvert : Fonction normale. Fermé : Fermeture d'urgence du rideau.  BOUTON : Aucune fonction. LS / SKS : Le rideau s'arrête et se déplace librement, nouvelle fermeture d'urgence après 5 secondes. STOP : Interruption de la fermeture d'urgence pendant la durée de l'action.
MOD7	Interrupteur BMA 1 (fermeture d'urgence) NC	Fonction de commande en cas de détecteur d'incendie activé. Fermé : Fonction normale. Ouvert : Fermeture d'urgence du rideau.  BOUTON : Aucune fonction. LS / SKS : Le rideau s'arrête et se déplace librement, nouvelle fermeture d'urgence après 5 secondes. STOP : Interruption de la fermeture d'urgence pendant la durée de l'action.
MOD8	Interrupteur BMA 2 (ouverture d'urgence) NO	Fonction de commande en cas de détecteur d'incendie activé. Ouvert : Fonction normale. Fermé : Ouverture d'urgence du rideau.  BOUTON : Aucune fonction. LS / SKS : Aucune fonction. STOP : Interruption de l'ouverture d'urgence pendant la durée de l'action. Pas de fermeture automatique après la désactivation du signal BMA.
MOD9	Interrupteur BMA 2 (ouverture d'urgence) NC	Fonction de commande en cas de détecteur d'incendie activé. Fermé : Fonction normale. Ouvert : Ouverture d'urgence du rideau.  BOUTON : Aucune fonction. LS / SKS : Aucune fonction. STOP : Interruption de l'ouverture d'urgence pendant la durée de l'action. Pas de fermeture automatique après la désactivation du signal BMA.

MOD	Désignation	Remarques
MOD10	Bouton d'aération NO (fermeture partielle)	Ouverture partielle du rideau. En actionnant un bouton additionnel sur l'entrée 1, le rideau se déplace jusqu'à la position fermeture partielle depuis les 2 sens, indépendamment de la position actuelle du rideau.
MOD11	Bouton fermeture automatique	1 <sup>er</sup> actionnement : Pas de fermeture automatique, la durée d'ouverture est stoppée 2 <sup>ème</sup> actionnement : Fermeture automatique activée (si durée d'ouverture > 0) 3 <sup>ème</sup> actionnement : Pas de fermeture automatique, la durée d'ouverture est stoppée ...
MOD12	Scanner laser (reconnaissance de la hauteur)	En combinaison avec l'entrée 2 (MOD6). Voir les explications sur l'entrée 2.
MOD13	Interrupteur BMA 3 (ouverture partielle) NC	Fonction de commande en cas de détecteur d'incendie activé. Fermé : Fonction normale. Ouvert : Ouverture partielle du rideau. La position de l'ouverture partielle est accostée depuis les 2 sens, indépendamment de la position actuelle du rideau.  BOUTON : Aucune fonction. LS / SKS : Le rideau s'arrête et se déplace librement (en fermeture), nouvelle fermeture après 5 secondes. STOP : Interruption de la fermeture d'urgence pendant la durée de l'action.
MOD14	Verrouillage du portillon	Interrupteur de fin de course de contrôle pour le système de verrouillage pneumatique de portillon. L'interrupteur doit avoir activé le verrouillage dans les 10 secondes après un ordre d'ouverture, dans le cas contraire, un message d'erreur apparaît et la porte s'arrête. Cette fonction agit sur le mode relais 36.
MOD15	Cellules 2 NC	Lorsqu'une 2 <sup>ème</sup> cellule est branchée dans la zone de passage du rideau, ce système peut être programmé sur le paramètre C/P FONC. 2 dans le mode SAISIE. Uniquement branchement des cellules avec contact NC sans potentiel.
MOD16	Interrupteur avertissement	Fermé : Avertissement de démarrage et avertissement sont inactifs (même si les 2 durées > 0). Ouvert : Avertissement de démarrage et avertissement sont actifs (si les 2 durées > 0).
MOD17	Bouton impulsion extérieur	En actionnant le bouton, le rideau est mis en mouvement ou arrêté. Le fonctionnement et le sens du mouvement dépendent du réglage du paramètre impulsion dans le mode SAISIE. En cas de réglage du mouvement en sens inverse activé, cet ordre d'impulsion est traité comme signal de l'extérieur.
MOD18	Capteur de collision (NC)	Interrogation d'un capteur de collision en tant que contact NC. Si le capteur a été actionné 1 fois, il est possible de déplacer le rideau, soit après avoir actionné le bouton STOP > 5 secondes ou soit après l'arrêt puis la réactivation de l'alimentation électrique.
MOD30	Bouton ouverture intérieur	En actionnant le bouton, le rideau s'ouvre jusqu'au fin de course haut. Le feu intérieur passe au vert.
MOD31	Bouton ouverture extérieur	En actionnant le bouton, le rideau s'ouvre jusqu'au fin de course haut. Le feu extérieur passe au vert.
MOD32	Bouton fermeture	En actionnant le bouton, le rideau se ferme jusqu'au fin de course bas. Actif lorsque la barre palpeuse et les cellules 1 sont en fonctionnement. Aucune fonction en mode pression maintenu.

## 2 - Fonctions de l'entrée 2 :

MOD	Désignation	Remarques
OFF		Non actif
MOD2	Interrupteur de portillon (8,2 kΩ)	Généralement actif. Arrêt en cas de divergences.
MOD3	Barre palpeuse ouverture (8,2 kΩ)	Barre palpeuse active en ouverture. Arrêt et inversion jusqu'en fin de course bas en activant la barre palpeuse.
MOD4	Barre palpeuse ouverture (8,2 kΩ)	Barre palpeuse active en ouverture. Arrêt et inversion pendant 2 secondes en activant la barre palpeuse.
MOD5	Fonctionnement sur batterie (spécial MDFU) NO	Activé lors d'une alimentation sur batterie. Commutation relais MOD32 / MOD33.
MOD6	Radar détecteur de mouvement (reconnaissance de la hauteur) NO	La fonction est raccordée à l'entrée 1 (MOD12 - scanner laser). Le scanner laser disposé en amont identifie la hauteur du véhicule. Le radar branché génère un ordre d'ouverture à l'activation. - Le scanner laser identifie les véhicules élevés (ex. camions), il commute l'entrée 1 (MOD12) sur ON. Le radar enregistre le véhicule et déclenche le mouvement du rideau. Le rideau est mis en mouvement pour atteindre le fin de course haut. - Le scanner laser identifie les véhicules bas (ex. voitures), il commute l'entrée 1 (MOD12) sur OFF. Le radar enregistre le véhicule et déclenche le mouvement du rideau. Le rideau est mis en mouvement pour atteindre l'ouverture partielle. Tous les autres ordres d'ouverture (sur X3, X7, X9 et X13) amènent le rideau en fin de course haut. La fonction de l'entrée 1 (MOD12) n'a alors aucune importance.

MOD	Désignation	Remarques
MOD7	Barrière immatérielle 2 (PNP)	Comportement identique à la barrière immatérielle 1 (SKS MOD 4 à 6) - Barrette immatérielle active en ouverture. - Arrêt et inversion en cas d'activation de la barrière immatérielle. Le mode de l'inversion (inversion/libération) est adopté.

**Mode diagnostic / Mémoire d'erreurs :**

Affichage	Signification	Etat
FDC HAUT	Fin de course haut	OFF : Le fin de course haut est atteint ON : Le fin de course haut n'est pas atteint
FDC BAS	Fin de course bas	OFF : Le fin de course bas est atteint ON : Le fin de course bas n'est pas atteint
BOUTON OUV	Touche du coffret / Entrée ouverture	ON : Le bouton est actionné / L'entrée est active OFF : Le bouton n'est pas actionné / L'entrée n'est pas active
BOUTON FERM	Touche du coffret / Entrée fermeture	ON : Le bouton est actionné / L'entrée est active OFF : Le bouton n'est pas actionné / L'entrée n'est pas active
ENTREE 1	ENTRÉE 1 (X4 entre 9 et 10)	ON : L'entrée 1 est active OFF : L'entrée 1 n'est pas active
ENTREE 2	ENTRÉE 2 (X4 entre 11 et 12)	ON : L'entrée 2 est active OFF : L'entrée 2 n'est pas active — : Non activé
SKS	Barre palpeuse 1 (DW, 8,2 kΩ ou Capteur opto)	ON : Le système est fermé OFF : Le système est interrompu (panne)
SKS 3	Barre palpeuse 3 (8,2 kΩ ou Capteur opto)	ON : Le système est fermé OFF : Le système est interrompu (panne) — : Non activé
SKS 4	Barre palpeuse 4 (8,2 kΩ ou Capteur opto)	ON : Le système est fermé OFF : Le système est interrompu (panne) — : Non activé
IMPULSION	Touche du coffret / Entrée impulsion (X3 entre 7 et 8)	ON : Le bouton est actionné / L'entrée est active OFF : Le bouton n'est pas actionné / L'entrée n'est pas active
MINUTERIE	Minuterie hebdomadaire (enfichable)	ON : La minuterie est active OFF : La minuterie n'est pas active
CELL.PHOTO	Cellules de passage 1 (X4 entre 1 et 4)	ON : Le signal des cellules est correct OFF : Rayon lumineux interrompu ou cellules défectueuses
CELL.PHOTO 2	Cellules de passage 2 Branchement sur entrée 1 (X4 entre 9 et 10)	ON : Le signal des cellules est correct OFF : Rayon lumineux interrompu ou cellules défectueuses
CHAINE D'ARR	Circuit de sécurité 1 Système d'arrêt d'urgence du rideau	ON : Le circuit de sécurité est fermé OFF : Le circuit de sécurité est interrompu
STOP	Bouton arrêt du coffret (sur la façade)	ON : Le bouton n'est pas actionné OFF : Le bouton est actionné
CM ROT	Sens du champ tournant	DROITE : Réglage pour un champ rotatif à droite GAUCHE : Réglage pour un champ rotatif à gauche
CYCLE	Compteur du nombre de cycles du rideau	Affichage des cycles du rideau en cours (1 Cycle = 1 Ouverture + 1 Fermeture) Les calculs se font lorsque les fins de course haut et bas sont atteints.
SERVICE	Fonctionnement de l'alarme de service Réglage sur le paramètre SERVICE et code PN 2	OFF : Affichage de maintenance inactif 0 à 99999 : L'affichage de maintenance est actif Affichage des cycles restants du rideau avant le message de maintenance.
AWG (ENCODEUR)	Indication de position de l'encodeur de valeur absolue	Affichage de la valeur de la position du rideau
ERREUR NOMBRE CYCLE	La mémoire d'erreurs du coffret peut être consultée avec des informations sur la fréquence et les cycles. Sur les boutons + et - de l'écran LCD, on peut faire défiler la liste des messages d'erreurs. Voir chapitre : Affichage des pannes et solutions. Suppression de la mémoire d'erreurs : Afin d'activer la SAISIE, appuyer simultanément sur les touches + et - pendant ≈ 2 secondes. Chaque message d'erreur doit être supprimé un par un.	L'affichage passe toutes les 2 secondes de : - La qualification de l'erreur, - A la fréquence du problème - Et à l'occasion de quel cycle l'erreur est apparue la dernière fois.  La liste indique les erreurs qui sont déjà survenues.

# Affichage des pannes et solutions

Affichage des pannes sur l'écran LCD :  non utilisés.

Panne / Message	Cause	Solution
L'installation ne réagit pas.	- Absence de tension.	- Vérifier l'alimentation électrique de la motorisation et du coffret.
Après appui sur le bouton d'ouverture, le rideau se déplace en fin de course bas. Après appui sur le bouton de fermeture, le rideau se déplace en fin de course haut.	- Le sens du champ tournant est incorrect.	- Inverser le sens du champ tournant.
FAULT – X	- Erreur logicielle ou matérielle interne.	- Redémarrer le coffret.
CHAINE D'ARR	- Le circuit d'arrêt est interrompu. <b>X3 entre 1 et 2</b> : Arrêt d'urgence, rupteur électrique anti-mou de câble. <b>X6 entre 1 et 2</b> : Marche / Arrêt interne. <b>X11 entre 4 et 8</b> : Circuit de sécurité entraînement AWG. <b>X14 entre 4 et 8</b> : Interface RS485. <b>X2 entre B1 et B2</b> : Circuit de sécurité entraînement MEC. <b>X3 entre 3 et 4</b> : Bouton d'arrêt externe. <b>X7 entre 1 et 2</b> : Bouton d'arrêt interne.	- Contrôler le circuit de sécurité, localiser l'interruption et résoudre le problème.
ERR DUREE MVT	- Dépassement de la durée programmée du mouvement.	- Vérifier le trajet du rideau et la durée du mouvement. - Reprogrammer la durée du mouvement le cas échéant.
ERR AWG	- La transmission du signal entre l'encodeur et la commande est interrompue ou en panne.	- Contrôler les branchements de câbles/fiches et les changer le cas échéant.
ERR FIN DE COUR.	- Le rideau se trouve en dehors des fins de course programmés. - Les fins de course ne sont pas encore programmés.	- Eteindre et rallumer le coffret à l'aide du sectionneur en façade. - Programmer les fins de course.
ERR FORCE	- Le contrôle de la force s'est déclenché.	- Vérifier si le rideau n'est pas entravé sur le plan mécanique.
ERR CM ROTATIF	- Le sens du champ tournant est incorrect.	- Contrôler le champ tournant et le modifier le cas échéant, voir chapitre : Réglage des fins de course (Inverser le sens de rotation).
ERR SKS FER	- La barre palpeuse 1 ne fonctionne pas correctement en fermeture (X4 entre 5 et 8)	- Contrôler la barre palpeuse et le câble spiralé.
ERR SKS OUV 2	- La barre palpeuse 2 ne fonctionne pas correctement en ouverture (X4 entre 11 et 12) entrée 2.	- Contrôler la barre palpeuse et le câble spiralé.
ERREUR STOP 2	- Le circuit de sécurité 2 est interrompu. Interrupteur de portillon 8,2 kΩ (X4 entre 11 et 12) entrée 2.	- Contrôler l'interrupteur de portillon.
ERR SKS FER 3	- La barre palpeuse 3 ne fonctionne pas correctement en fermeture (X20). Système de transmission enfichable Radio canal 1.	- Contrôler la barre palpeuse. - Contrôler le système de transmission Radio le cas échéant.
ERR SKS OUV 3	- La barre palpeuse 3 ne fonctionne pas correctement en ouverture (X20). Système de transmission enfichable Radio canal 1.	- Contrôler la barre palpeuse. - Contrôler le système de transmission Radio le cas échéant.
ERREUR STOP 3	- Le circuit de sécurité 3 est interrompu. (X20) Système de transmission enfichable Radio canal 1.	- Contrôler le circuit de sécurité. - Contrôler le système de transmission Radio le cas échéant.
ERR SKS FER 4	- La barre palpeuse 4 ne fonctionne pas correctement en fermeture (X20). Système de transmission enfichable Radio canal 2.	- Contrôler la barre palpeuse. - Contrôler le système de transmission Radio le cas échéant.
ERR SKS OUV 4	- La barre palpeuse 4 ne fonctionne pas correctement en ouverture (X20). Système de transmission enfichable Radio canal 2.	- Contrôler la barre palpeuse. - Contrôler le système de transmission Radio le cas échéant.
ERREUR STOP 4	- Le circuit de sécurité 4 est interrompu. (X20) Système de transmission enfichable Radio canal 2.	- Contrôler le circuit de sécurité. - Contrôler le système de transmission Radio le cas échéant.

Panne / Message	Cause	Solution
ERR T SKS	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le test de la barre palpeuse pneumatique branchée n'a pas réussi.</li> <li>- Le test du système de transmission radio 1 à 4, a échoué.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Contrôler le commutateur DW, le câble spiralé et le profil en caoutchouc.</li> <li>- Contrôler le réglage POINT DW.</li> <li>- Contrôler le système de transmission radio.</li> <li>- Contrôler le relais MOD paramétré pour le système de transmission, voir chapitre : 7 - Fonctions pour accessoires externes.</li> </ul>
ERR C/PHOTO	- La cellule branchée présente une panne permanente (X4 entre 1 et 4)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Contrôler la cellule (fonctionnement/orientation).</li> <li>- Contrôler le câblage.</li> </ul>
ERR C/PHOTO 2	- La cellule branchée présente une panne permanente (X4 entre 9 et 10) entrée 1.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Contrôler la cellule (fonctionnement/orientation).</li> <li>- Contrôler le câblage.</li> </ul>
ERR C/P DE CHOC	- Le test de la cellule bifilaire a échoué.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Contrôler la cellule (fonctionnement/orientation).</li> <li>- Contrôler le câblage.</li> </ul>
ERREUR STOP TEST	- Le test de l'interrupteur portillon (8,2 kΩ) a échoué. Entrée 2.	- Contrôler l'interrupteur de portillon.
ERR ANTIRELEVAGE	- Le test de l'anti-relevage a échoué. Relais MOD21.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Contrôler la cellule (fonctionnement/orientation).</li> <li>- Contrôler le câblage.</li> </ul>
ERREUR CYLINDRE	- L'interrupteur fin de course de verrouillage portillon sans seuil, ne s'est pas activé dans les 10 secondes après l'ordre d'ouverture.	- Contrôler l'interrupteur fin de course du cylindre.
ERR MSBUS	- La communication entre le coffret et le module MS-BUS branché est interrompue.	- Contrôler les branchements de câbles/fiches et les changer le cas échéant.
ERR CONVERTISS.	Erreur de communication. <ul style="list-style-type: none"> <li>- La communication entre le convertisseur de fréquence et le coffret est perturbée.</li> <li>- Le pont (F) entre DIC et 0V est absent.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifier la ligne de communication (C), les branchements au coffret et sur le convertisseur de fréquence.</li> <li>- Placer le pont (F) entre DIC et 0V (si convertisseur de fréquence de type V20).</li> <li>- Valider avec STOP.</li> </ul>
ERR CONVERTISS. 1	Surintensité. <ul style="list-style-type: none"> <li>- La puissance du moteur ne correspond pas à celle du convertisseur.</li> <li>- Court-circuit dans le câble du moteur.</li> <li>- Défaut à la terre.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifier la puissance moteur/convertisseur.</li> <li>- Vérifier moteur/câble moteur, si présence d'un court-circuit ou d'un défaut à la terre.</li> <li>- Comparer les paramètres du moteur réglés avec les données de la plaque signalétique.</li> <li>- Vérifier la facilité de manœuvre du rideau.</li> <li>- Valider avec STOP.</li> </ul>
ERR CONVERTISS. 2	Surtension. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tension réseau trop élevée.</li> <li>- Le moteur fonctionne en mode générateur pour une mise en arrêt trop rapide ou une charge active qui entraîne le moteur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifier l'alimentation de la motorisation et du coffret.</li> <li>- Valider avec STOP.</li> </ul>
ERR CONVERTISS. 3	Sous-tension. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tension réseau trop faible.</li> <li>- Perte de tension réseau.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifier l'alimentation de la motorisation et du coffret.</li> <li>- Vérifier la solidité de tous les branchements.</li> <li>- Valider avec STOP.</li> </ul>
ERR CONVERTISS. 4	Surchauffe convertisseur. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Surcharge convertisseur.</li> <li>- Température ambiante trop élevée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifier la puissance moteur/convertisseur.</li> <li>- Comparer les paramètres du moteur réglés avec les données de la plaque signalétique.</li> <li>- Vérifier la durée de marche.</li> <li>- Vérifier la facilité de manœuvre du rideau.</li> <li>- Valider avec STOP.</li> </ul>
ERR CONVERTISS. 5	Convertisseur I2T. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Surcharge convertisseur.</li> <li>- La puissance du moteur ne correspond pas à celle du convertisseur.</li> <li>- Cycle de contrainte trop élevé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifier la puissance moteur/convertisseur.</li> <li>- Comparer les paramètres du moteur réglés avec les données de la plaque signalétique.</li> <li>- Vérifier le cycle de contrainte.</li> </ul>
ERR CONVERTISS. 11	Surchauffe moteur I2.T. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Surcharge moteur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifier la facilité de manœuvre du rideau.</li> <li>- Valider avec STOP.</li> </ul>
ERR CONVERTISS. 51	Erreur interne.	- Prendre contact avec le service après-vente.
ERR CONVERTISS. 52	Erreur interne.	- Prendre contact avec le service après-vente.
ERR CONVERTISS. 60	Erreur interne.	- Prendre contact avec le service après-vente.
ERR CONVERTISS. 72	Erreur interne.	- Prendre contact avec le service après-vente.
ERR CONVERTISS. 85	Erreur externe. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erreur externe pour un ordre par le biais des bornes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifier les bornes de raccordement sur le convertisseur (ligne de communication D).</li> <li>- Valider avec STOP.</li> </ul>

En cas d'autres pannes / messages de panne, veuillez contacter le service après-vente.

**Nota :** Après avoir résolue la cause de la panne, le coffret doit être mis hors tension et redémarré dans le cas des erreurs suivantes (menu SAISIE → paramètre REDEMARRAG → ON) :

- ERR CM ROTATIF
- ERR DUREE MVT
- ERR FIN DE COUR.

**Affichage des pannes avec les LEDS :**

- LED H4 (verte, platine-support)

Panne / Message	Affichage LED	Remarques
Absence de tension de fonctionnement	Éteint	Pas de tension d'alimentation disponible

- LED H6 (rouge, platine-support)

Panne / Message	Affichage LED	Remarques
CHAINE D'ARR	1 clignotement	La chaîne d'arrêt doit être fermée. - Contrôler le circuit de sécurité, localiser l'interruption et résoudre le problème.
ERR AWG	2 clignotements	La transmission du signal entre l'encodeur et le coffret est interrompue ou en panne. - Contrôler les branchements de câbles/fiches et les changer le cas échéant.
ERR FIN DE COUR.	3 clignotements	Le rideau se trouve en dehors des fins de course programmés ou ils ne sont pas encore programmés. - Eteindre et rallumer le coffret à l'aide du sectionneur en façade. - Programmer les fins de course.
ERR CM ROTATIF	4 clignotements	- Le champ rotatif est incorrect. - Contrôler le champ rotatif et le modifier le cas échéant, voir chapitre : Réglage des fins de course (Inverser le sens de rotation).
ERR FORCE	5 clignotements	Le contrôle de la force s'est déclenché. - Vérifier si le rideau n'est pas entravé sur le plan mécanique.
ERR DUREE MVT	6 clignotements	- Dépassement de la durée programmée du mouvement. - Vérifier le trajet du rideau et la durée du mouvement. - Reprogrammer la durée du mouvement le cas échéant.
ERR CONVERTISS.	7 clignotements	- La communication entre le convertisseur de fréquence et le coffret est interrompue ou perturbée. - Vérifier le câble de données (D) et les branchements. - Valider avec STOP.
ERR MSBUS	9 clignotements	- Erreur de communication entre le coffret et le terminal MS-BUS branché. - Contrôler les branchements de câbles/fiches et les changer le cas échéant.
ERR SKS	Lumière permanente Fonctionnement par pression maintenue uniquement.	Barre palpeuse défectueuse en ouverture ou en fermeture. - Contrôler la barre palpeuse et le câble spiralé, puis contrôler le système de transmission Radio le cas échéant.
ERR C/PHOTO	Lumière permanente Fonctionnement par pression maintenue uniquement en fermeture.	- La cellule branchée présente une panne permanente. - Contrôler la cellule (fonctionnement/orientation). - Contrôler le câblage.

## En cas de mauvais fonctionnement du moteur

**Surtout ne jamais faire fonctionner le moteur en marche forcée en actionnant directement les contacteurs de puissance**

**Moteur triphasé :** Vérifier la tension 400V entre chacune des phases.  
Vérifier la tension 230V entre phases et neutre.

Vérifier que la manœuvre de secours ne soit pas enclenchée.

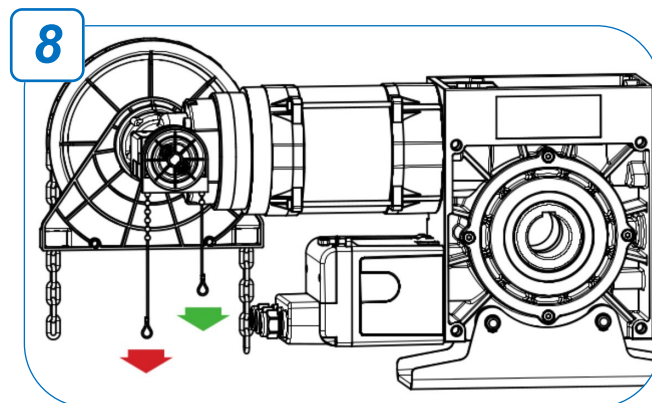
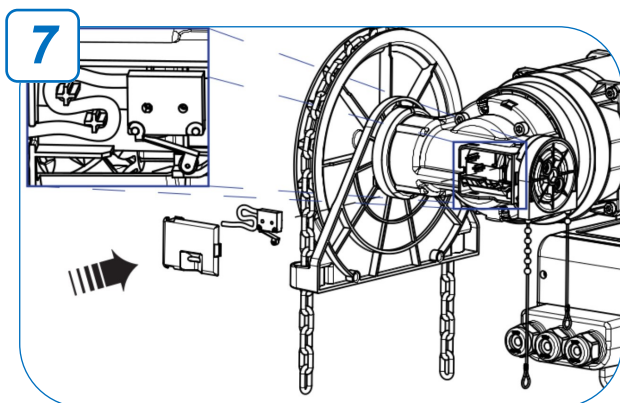
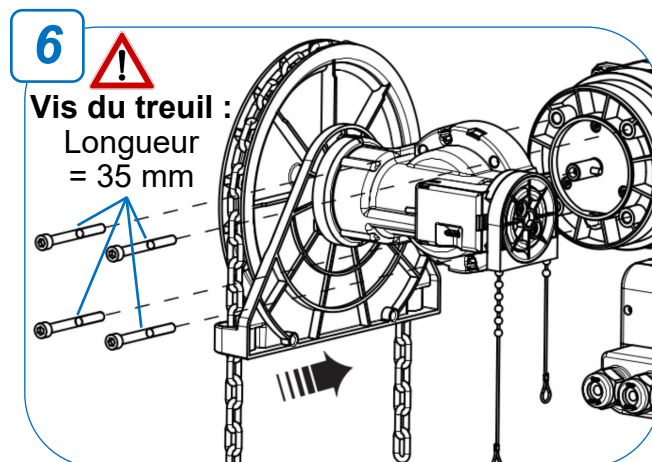
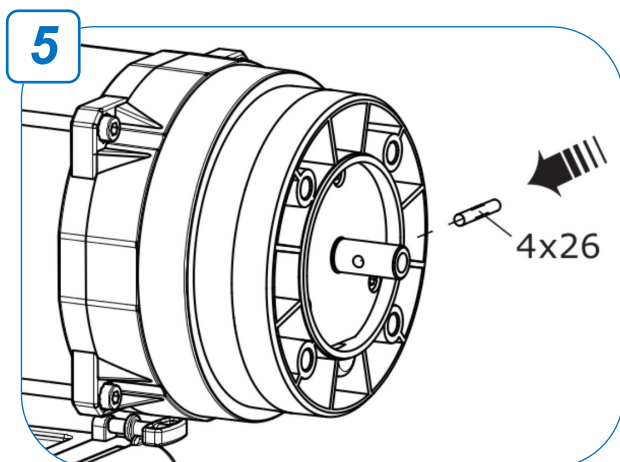
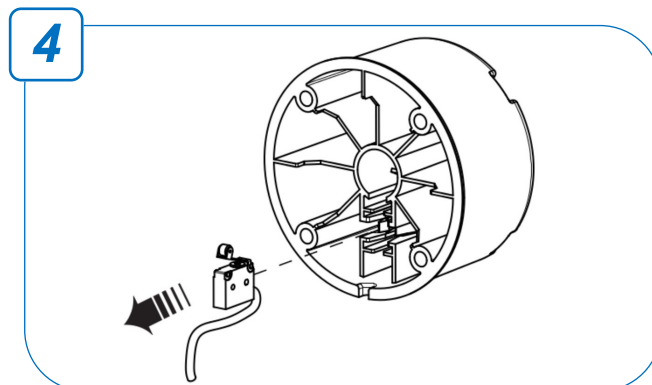
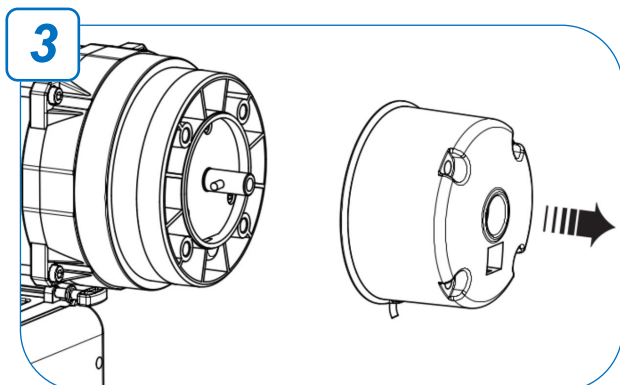
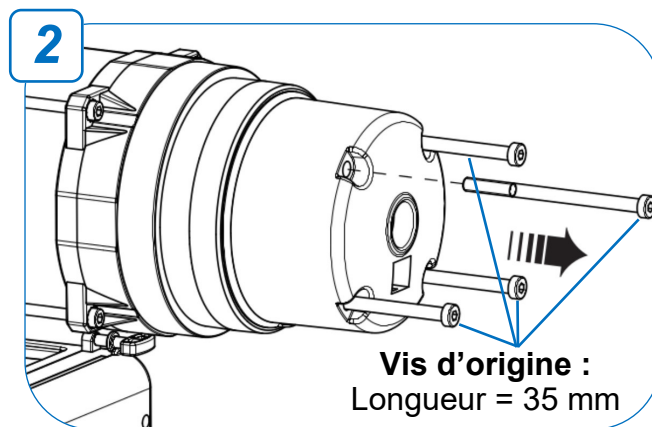
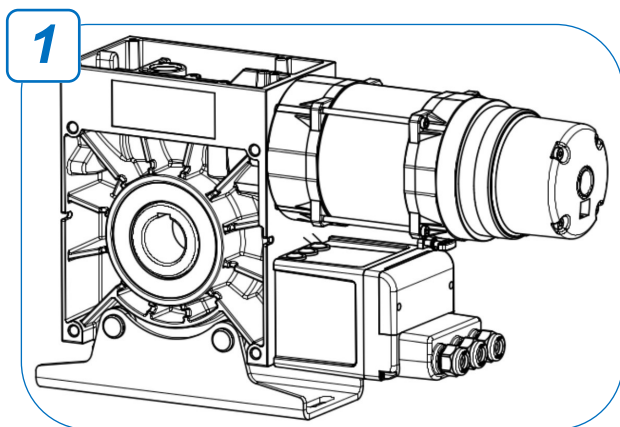




# Montage du treuil sur moteur R400 (option)



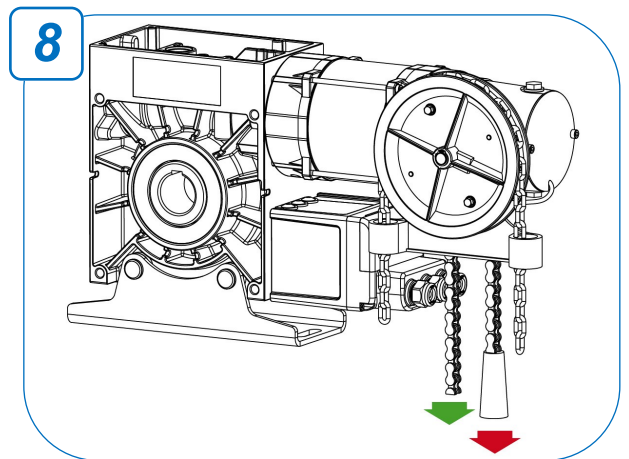
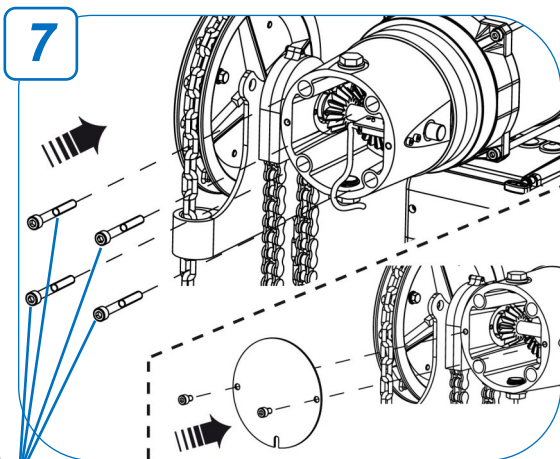
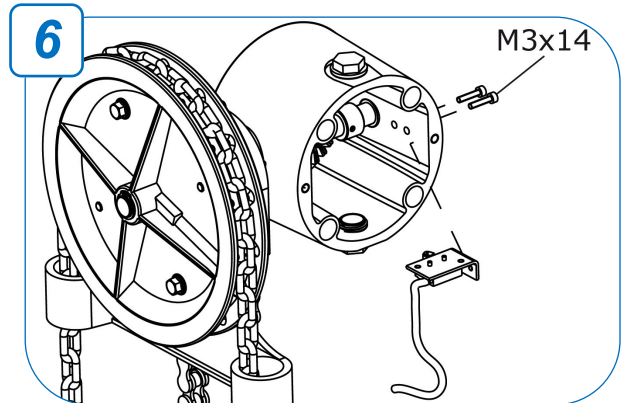
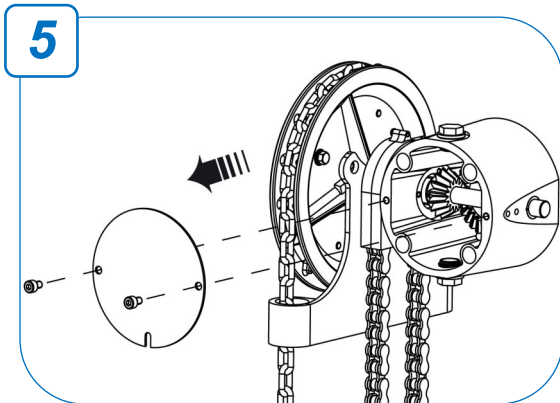
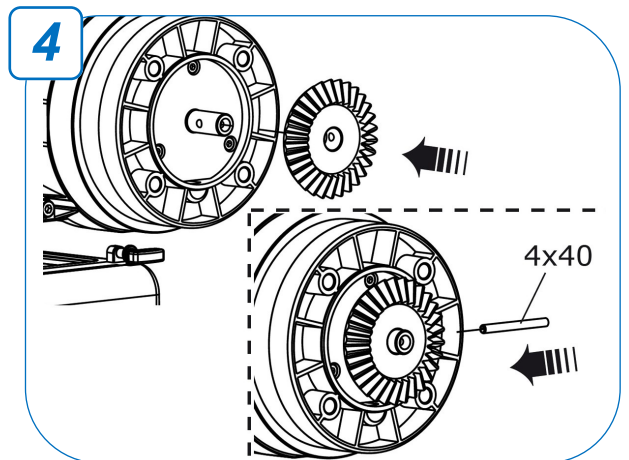
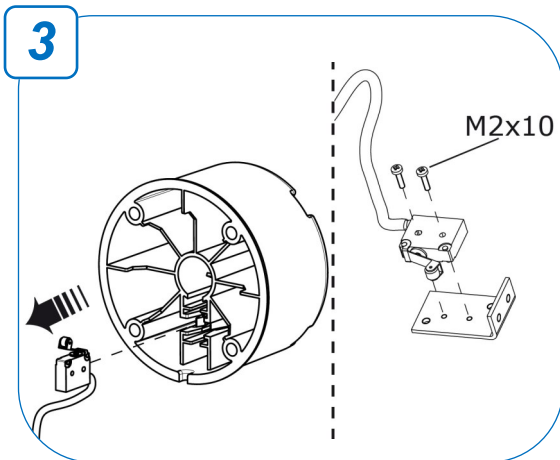
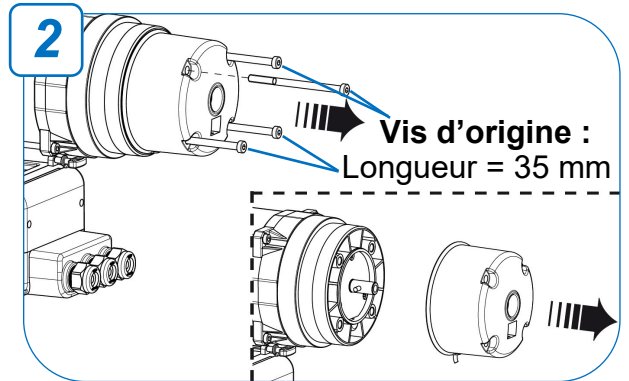
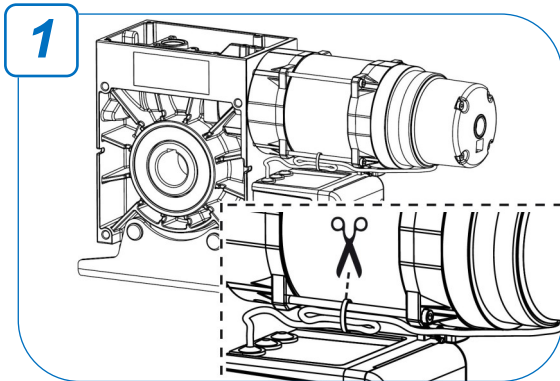
- Pour la fixation du treuil, utiliser impérativement les 4 vis fournies avec le treuil (Longueur = 35 mm) au lieu des 4 vis d'origine (Longueur = 35 mm).
- Ne pas utiliser de visseuse pour serrer les vis, risque de dommage moteur.



# Montage du treuil sur moteur R750 (option)



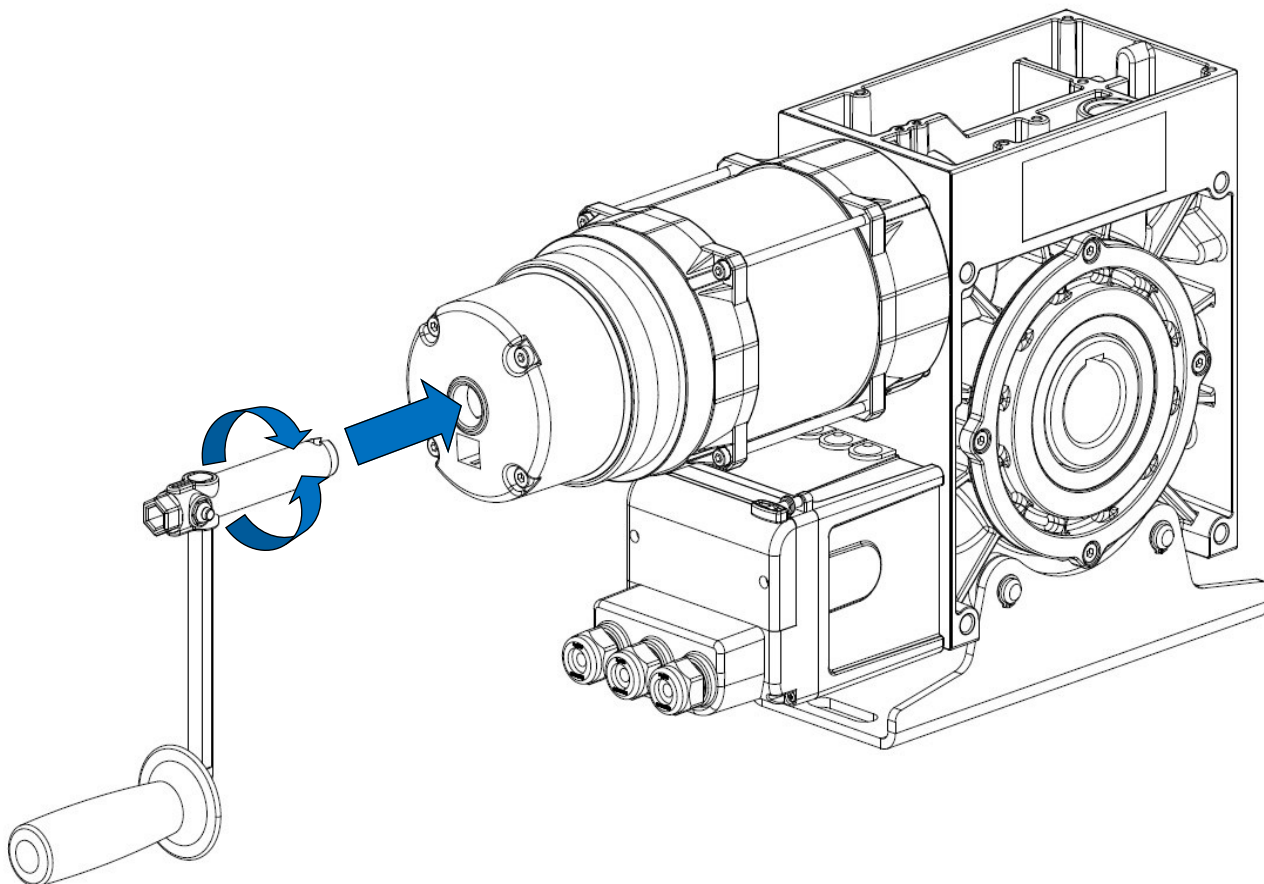
- Pour la fixation du treuil, utiliser impérativement les 4 vis fournies avec le treuil (Longueur = 50 mm) au lieu des 4 vis d'origine (Longueur = 35 mm).
- Ne pas utiliser de visseuse pour serrer les vis, risque de dommage moteur.



Vis du treuil : Longueur = 50 mm

à détacher et à afficher à côté de la fermeture

## Manœuvre de secours par manivelle



- 1- Insérer la manivelle dans l'opérateur jusqu'en butée (la tension du moteur est coupée et la porte ne peut plus fonctionner électriquement).
- 2- Tourner la manivelle dans un sens ou dans l'autre pour ouvrir ou fermer la porte.
- 3- Après le dépannage, retirer la manivelle (la tension du moteur est à nouveau activée et la porte peut fonctionner électriquement).



**Ne jamais tirer sur le frein du moteur lors d'une manœuvre de dépannage ou lors du fonctionnement du moteur.**

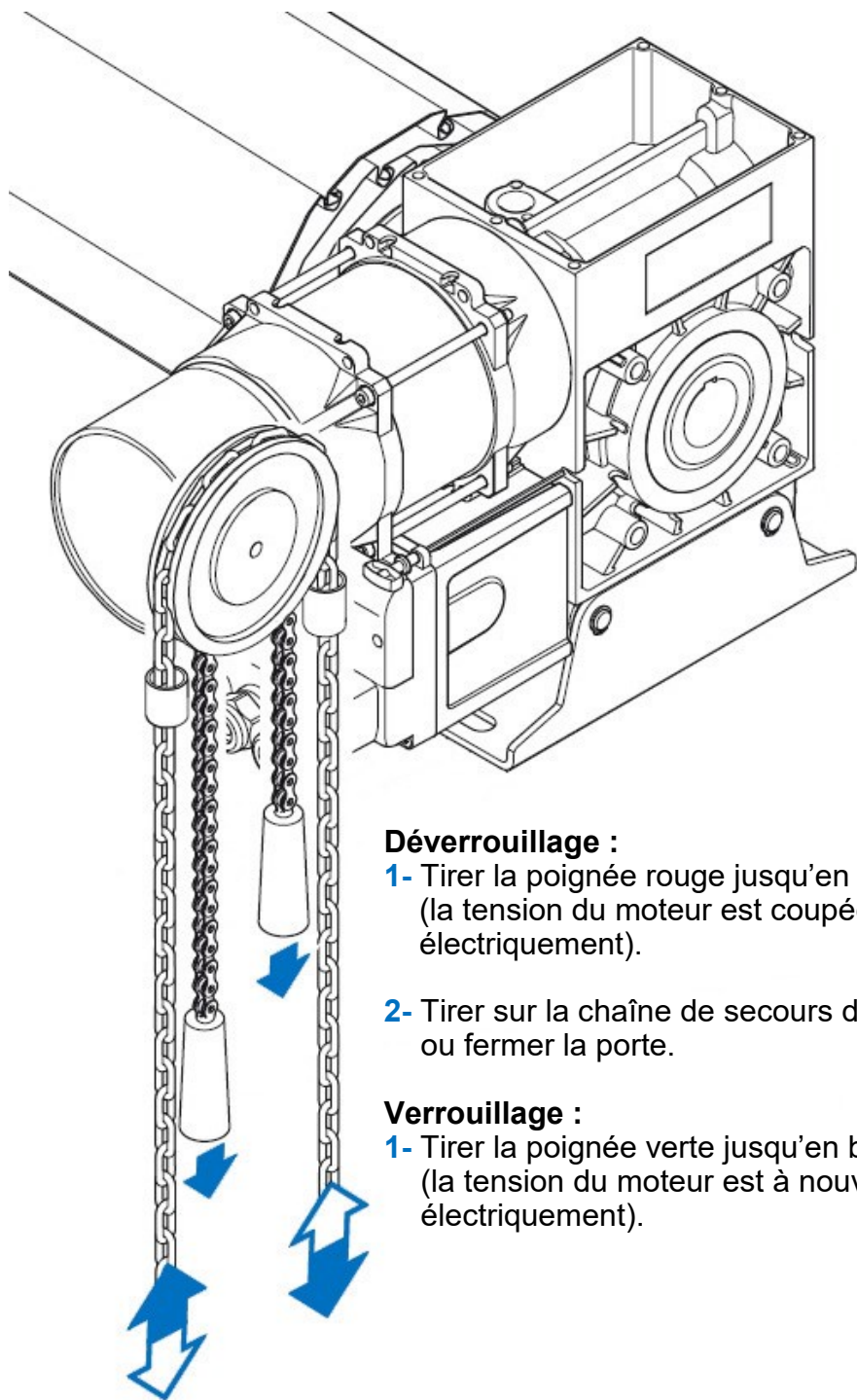
## Contact assistance technique

(Cachet de l'installateur)



à détacher et à afficher à côté de la fermeture

## Manœuvre de secours par treuil (option)



### Déverrouillage :

- 1- Tirer la poignée rouge jusqu'en butée.  
(la tension du moteur est coupée et la porte ne peut plus fonctionner électriquement).
- 2- Tirer sur la chaîne de secours dans un sens ou dans l'autre pour ouvrir ou fermer la porte.

### Verrouillage :

- 1- Tirer la poignée verte jusqu'en butée.  
(la tension du moteur est à nouveau activée et la porte peut fonctionner électriquement).



**Ne jamais tirer sur le frein du moteur lors d'une manœuvre de dépannage ou lors du fonctionnement du moteur.**